

maj / svibanj  
2013. godine

Broj: 65



Informativno glasilo Općine Novi Grad Sarajevo

Uspješno realizovana akcija

## Očistimo Novi Grad zajedno





OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO

17. KULTURNO-SPORTSKA MANIFESTACIJA

# “Novogradski dani”



2013.

30.05. - 30.06.



[www.novigradsarajevo.ba](http://www.novigradsarajevo.ba)



# SADRŽAJ:

<b>Tema broja</b>	<b>5</b>
<b>Općinsko vijeće</b>	<b>10</b>
<b>Kabinet načelnika</b>	<b>16</b>
<b>Privreda</b>	<b>22</b>
<b>Infrastruktura</b>	<b>32</b>
<b>Intervju</b>	<b>38</b>
<b>Obrazovanje</b>	<b>40</b>
<b>Sport</b>	<b>47</b>
<b>Kultura</b>	<b>49</b>
<b>Obilježavanje značajnih datuma</b>	<b>51</b>

## Telefoni za hitne intervencije:

**HIGIJENSKI SERVIS (od juna)**  
**++ 387 61 22 99 40**

**DEŽURNI INSPEKTOR**  
**++ 387 61 22 99 49**

## IMPRESUM:

IZDAVAČ:

Općina Novi Grad Sarajevo  
 Tel.+387 33 291 100, 291-313  
 E-mail: ngsabih.net.ba  
 www.novigradsarajevo.ba

UREĐIVAČKI KOLEGIJ:

Hamdija Dizdar, Amina Vatreš Nezirević i Ahmet Zećo

LEKTOR:

Elvir Resić

## VAŽNIJI TELEFONI I E-MAIL ADRESE

**Služba za poslove Općinskog vijeća**  
 033 291-130, fax. 033 291-271  
 vijece@novigradsarajevo.ba

**Općinsko pravobranilaštvo**  
 033 291-162  
 pravobranilastvo@novigradsarajevo.ba

**Stručna služba za poslove kabineta  
 općinskog načelnika i zajedničke poslove**  
 033 291-100 033 291-103; fax. 033 291-278  
 infonovigrad@novigradsarajevo.ba  
 ngsa@bih.net.ba  
 aminapress@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za obrazovanje, kulturu,  
 sport i lokalni integrisani razvoj**  
 033 291-235

**Općinska služba za boračka pitanja, rad,  
 socijalna pitanja i zdravstvo**  
 291-237; fax.291-164  
 boracka@novigradsarajevo.ba  
 033 291-173; fax. 291-173  
 radiosocijalnapitanja@novigradsarajevo.ba  
 291-306; fax.291-281

**Općinska služba za privrodu, finansije i  
 inspekcijske poslove**  
 033 291-122  
 privreda@novigradsarajevo.ba  
 finasije@novigradsarajevo.ba  
 ngsafin@bih.net.ba  
 291-234; fax.291-319  
 inspekcija@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za urbanizam, imovinsko-pravne poslove i katastar nekretnina**  
 033 291-120; fax. 033 291-224  
 urbanizam@novigradsarajevo.ba  
 033 291-279  
 imovinska@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba civilne zaštite**  
 033 291-114  
 cz@novigradsarajevo.ba

**Općinska služba za opću upravu**  
 033 291-233;  
 opcauprava@novigradsarajevo.ba  
 maticniured@novigradsarajevo.ba  
 cern@novigradsarajevo.ba

**Općinska Služba za lokalnu samoupravu**  
 033 291-344  
 mz@novigradsarajevo.ba

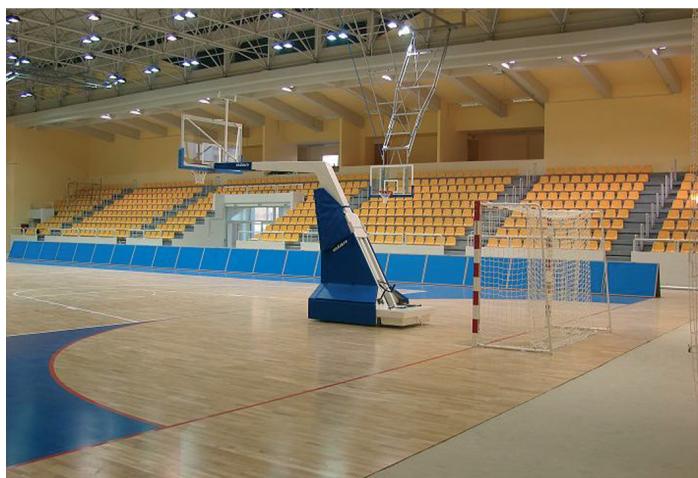
**Općinska služba za investicije, komunalnu  
 infrastrukturu i stambene poslove**  
 033 291-116  
 investicijekomunalno@novigradsarajevo.ba



**OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO**



JP "LOKOM" d.o.o. Sarajevo



Sportska dvorana Dobrinja, Sportska dvorana  
"Ramiz Salčin" Mojmilo, Stadion Otoka umjetna trava...  
Za informacije o korištenju termina  
nazovite na 033/774-590

# Očistimo Novi Grad zajedno

U općini Novi Grad Sarajevo tokom mjeseca aprila provedeno je niz ekoloških akcija na promociji i očuvanju životne sredine. U saradnji sa preduzećima "Park" i "Rad", te mladim volonterima koji su dali značajan doprinos u ozelenjavanju, čišćenju i uređenju životnog prostora, u Novom Gradu je zasađeno više od 5. 000 stabala, ukrasnog grmlja i sezonskog cvijeća. Očišćene su i javne površine, parkovi, parkinzi i prostori oko stambenih zgrada, te organizovano odvoženje kabastog otpada, a sve pod sloganom "Očistimo Novi Grad zajedno"





## ČIŠĆENJE I POŠUMLJAVANJE OAZE MIRA NA MOJMILU

### “Park šuma Mojmilo” obogaćen sa 4.500 sadnica

Općina Novi Grad Sarajevo organizirala je akciju čišćenja i pošumljavanja „Parka šuma Mojmilo“, kako bi se ovaj prostor obogatio i oplemenio novim vrstama drveća. Mladi volonteri Cantra za mlade Općine Novi Grad, novogradskih udruženja, Vijeća mlađih Općine Novi Grad Sarajevo, Rukometnog kluba „Dobrinjac“, Osnovne škole „Aleksa Šantić“, gimnazije Dobrinja, Srednje elektrotehničke škole, Udržbenja „Moba“ i Asocijacije mlađih Općinske organizacije SDA Novi Grad, zasadili su mlada i stabla stara 10 godina, te očistili kompletan prostor od otpadaka.

Na taj način ovi mlađi ljudi dali su svoj doprinos očuvanju i uređenju životne sredine. Pošumljavanje zelene oaze „Park šuma Mojmilo“ koja je građanima dostupna za odmor i rekreaciju znatno doprinosi kvaliteti života građana Novog Grada i Sarajeva.

Ovaj prostor Općina namjerava učiniti izletištem za Sarajlije, koje će biti upotpunjeno raznim sadržajima za odmor i rekreaciju.

Općina je obezbijedila oko 4.500 sadnica. Stabla su zasadena u Arboretumu i u blizini Eko kuće. Smrča, katalpa, omorika, srebrna smrča i kleka samo su neke od sadnica koje će krasiti zeleni pojas ovog izletišta.

Revitalizacija ovog lokaliteta, jedan je od znača-

jnih projekata Općine Novi Grad koji ima za cilj pošumljavanje oko 40 hektara zelenog pojasa Parka. Rješavanjem saobraćajne komunikacije i upotpunjavanjem sadržaja ovaj prostor poslužit će sugrađanima da ispune svoje slobodno vrijeme boraveći u prirodi.



## Uređene javne površine na Dobrinji i Ali-pašinom Polju

Obilježavanje 22. aprila, međunarodnog Dana planete Zemlje, Općina Novi Grad Sarajevo započela je velikom akcijom čišćenja i uređenja zelenih javnih površina, parkinga i prostora oko stambenih zgrada na Dobrinji i Ali-pašinom Polju A, B i C faza.

Akcija je realizirana u saradnji sa Kantonalnim javnim komunalnim preduzećima „Park“ i „Rad“. Učestvovali su mladi volonteri iz novogradskih udruženja, nevladinih organizacija, Centra za mlade Općine Novi Grad, članovi Savjeta mjesnih zajednica Ali-pašino Polje A, B i C faza, kao i učenici Osnovne škole „Skender Kulenović“.

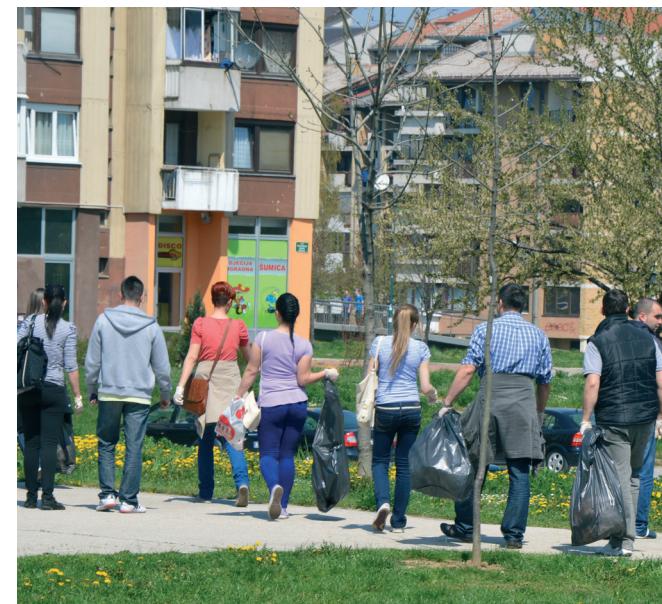
Cilj akcije je podizanje ekološke svijesti stanovništva, stvaranje odgovornijeg odnosa prema okolišu i sredini u kojoj živimo.

Općinski načelnik mr. Semir Efendić i vršilac dužnosti direktora KJKP „Park“ Muharem Fišo simbolično su zasadili stablo u zelenom pojasu uz saobraćajnicu kod Kulturnog centra „Kralj Fahd“, nakon čega su radnici preduzeća „Park“ zasadili još 21 stablo, u ulici Lukavička cesta, duž drvoreda prema Dobrinji. Time je ozvaničen i početak saradnje između Općine i Parka za ovu godinu na realizaciji projekata uređenja i održavanja javnih zelenih površina, dječjih igrališta, aleja, izgradnji pješačkih staza i sanaciji stepeništa na području Novog Grada.

U navedenoj ulici je planirana sadnja ukupno 141 stabla, čime će formiranje mlade aleje, započete ranijih godina biti upotpunjeno novim stablima i to u tri niza duž cijele ulice, od zgrade studentskog doma u Nedžarićima do kružnog toka prema Dobrinji.

Akcija čišćenja i ozelenjavanja javnih površina dobar je primjer kako se treba odnositi prema našoj okolini, planeti Zemlji i prema svemu što nas okružuje. Mladi volonteri pokazali su da se zajedno i uz malo truda i volje može uraditi puno toga za dobrobit sviju nas. Tokom akcije, u ulici Adija Mulabegovića u naselju Saraj Polje zasađeno je 1.500 komada žive ograde, nekoliko desetina sadnica ukrasnog grmlja, a uređene su i zelene površine. Radnici KJKP „Rad“ odvezli su sav prikupljeni otpad.

Mladi volonteri nastavili su akciju čišćenja i drugi dan vikenda, kada su očistili zelene površine i javne prostore u naselju Ali-pašino Polje i nastavivši sadnju mladim stabala u „Parku šuma Mojmilo“. Eko akcija je trajala do ponedjeljka 22. aprila, kada je Dan planete Zemlje svečano obilježen u „Parku šuma Mojmilo“ U akciji je učestvovao i načelnik Općine mr. Semir Efendić.





**KJKP „PARK“ U SARADNJI SA FONDOM ZA ZAŠTITU OKOLIŠA F/BIH**

## U Novom Gradu zasađeno još 235 stabala

Realizacijom projekta „Hortikultурно unapređenje javnih zelenih površina u sarajevskom Kantonu“ na području općine Novi Grad Sarajevo zasađeno je 235 stabala i u potpunosti rekonstruisano 2.800 kvadratnih metara travne površine.

Tim povodom načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, predstavnici Javnog komunalnog preduzeća „Park“ i Fonda za zaštitu okoliša Federacije BiH, obišli su uređene javne zelene površine u blizini Osnovne škole „Meša Selimović“ na Ali-pašinom Polju, te Bulevaru Mimar Sinana i ulici Braće Mulić na Dobrinji.

Nova stabla jasena, hrasta, breze, jele i bora, samo su neke od sadnica koje će krasiti zeleni pojas ovih dijelova Novog Grada. Zasađena je i živa ograda oko osnovnih škola i nekoliko vrsta sezonskog cvijeća. Ovaj projekat je realizovalo KJKP „Park“ u saradnji sa Fondom za zaštitu okoliša F/BiH i Općinom Novi Grad.

U okviru uređenja ovih zelenih površina, Općina Novi Grad je pripremila projekte, te predložila lokacije za sadnju drveća.

Prema riječima Muharema Fiše, vršioca dužnosti direktora KJKP Park, završena je prva faza hortikulturnog uređenja javnih zelenih površina u kojoj su zasađena nešto odraslija stabla, na kojima je teže nanijeti štetu.

On je dodao da će u drugom dijelu projekta „Park“ nastaviti sadnju još većeg broja stabala i ukrasnog grmlja, te je ovom prilikom uputio apel građanima da po završetku sadnje čuvaju javne zelene površine kao javno dobro svih stanovnika, a posebno mladih naraštaja.

Projekat finansira Fond za zaštitu okoliša, a za ozelenjavanje prostora u Novom Gradu utrošeno je oko 48.000 KM.



## Uređen prostor duž korita rijeke Dobrinje

U okviru završnih aktivnosti na realizaciji projekta „PEOPLE VS. BORDERS“ – valorizacija rijeke Dobrinje, završeno je hortikulturno uređenje zelene površine uz korito rijeke Dobrinje.

Prostor je obogaćen novim mladim sadnicama drveća i ukrasnog grmlja. Zasadeno je 20 mlađih stabala, a postavljene su korpe za otpatke, klupe za sjedenje i uređena pješačka staza, a sve u cilju oživljavanja i izgradnje prostora ugodnog za življenje stanovnika Novog Grada. Općina Novi Grad Sarajevo je partner ovog projekta koji se implementira od 2011. godine uz finansijsku podršku talijanske regije Friuli Vene-

zia Giulia, a koji predstavlja nastavak saradnje partnera iz Italije i BiH na projektima razvijanja novih startegija lokalnog razvoja u pograničnim područjima. Cilj projekta je valorizacija i unapredjenje administrativnih, urbanih i prirodnih dimenzija rijeke Dobrinje uz participaciju ljudi, organizacija i institucija iz zajednice. Pored Općine Novi Grad Sarajevo, partneri iz BiH u ovom projektu su Kanton Sarajevo, SERDA i Arhitektonski fakultet u Sarajevu.

U sklopu ovog projekta prošle godine su održane radionice studenata Arhitektonskog fakulteta iz Sarajeva i Trsta. Tada su studenti kreativnim crtežima uredili dio korita rijeke Dobrinje.

## Novogradski školarci izveli performanse o zaštiti čovjekove okoline

Završna manifestacija obilježavanja 22. aprila, Dana planete Zemlje, u Općini Novi Grad, održana je u „Parku šuma Mojmilo“, gdje su članovi ekoloških sekcija iz 12 novogradskih osnovnih i dvije srednje škole izveli različite performanse o zaštiti čovjekove okoline.

Tom prilikom učenici novogradskih škola zasadili su po jedno stablo za svaku školu i time pokazali kako svaki pojedinač može dati svoj doprinos u očuvanju i obogaćivanju prirodnih resursa i ekosistema.

Učenici trećih razreda Osnovne škole „Skender Kulenović“, izveli su prigodnu ekološku himnu i zasadili šest sadnica lipe, na Dobrinji, gdje je u mjesecu martu uređen zeleni pojas uzvodno uz rijeku Dobrinju.

„Općina Novi Grad pokušava da radi na razvoju svijesti građana, prije svega mlađih, o važnosti ekološke zaštite naših dobara i prirodnih resursa. Na području općine Novi Grad još uvjek nemamo dovoljno zelenih površina. Stoga je jedan od prioriteta Općine da u narednom periodu radimo još više na ozelenjavanju prostora“, rekao

je savjetnik općinskog načelnika za prekograničnu saradnju Dženan Šarkinović.

Prema riječima Erdala Ćemana, predstavnika preduća Lokom, koje upravlja „Parkom šuma Mojmilo“, Općina Novi Grad u proteklom periodu je provela niz akcija na promociji i očuvanju životne sredine.

Mladi volonteri s područja općine Novi Grad u proteklom su periodu zasadili oko 4. 000 mlađih sadnica i 500 odraslih stabala u zelenoj oazi „Parka šuma Mojmilo“.



## TREĆA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA NOVI GRAD



### Smanjen broj krivičnih djela

**Vijećnici ocijenili da bez obzira na smanjenje broja izvršenih krivičnih djela, sigurnosna situacija ipak nije u značajnoj mjeri popravljena, jer je na području Novog Grada ubijen policijski službenik**

Vijećnici Općinskog vijeća Novi Grad Sarajevo, održali su 7. marta 3. radnu sjednicu Vijeća, na kojoj je usvojen izvještaj o realizaciji sredstava dodijeljenih nevladnim i neprofitnim organizacijama za finansiranje projekata u 2012. godini. Vijeće je dalo saglasnost na Statut Javnog preduzeća za upravljanje, zaštitu i održavanje objekata Općine Novi Grad Sarajevo „Lokom“ d.o.o., a prihvaćen je i prijedlog Odluke o jedinstvenom matičnom području.

Izvještaj o radu jedinstvenog općinskog organa uprave i posebnih službi Općine Novi Grad u protekloj godini, Vijeće nije prihvatiло, kao ni izvještaj o radu općinskog pravobranilaštva u 2012. godini. Komandir Policijske stanice Novi Grad Sarajevo Mustafa Bešić, informisao je vijećnike o stanju sigurnosti i aktivnostima Treće policijske uprave u prethodnoj godini. On je kazao da je, statistički gledano, smanjen broj počinjenih krivičnih djela, u odnosu na 2011. godinu za 218 slučajeva. Bešić je objasnio da je do smanjenja broja izvršenih krivičnih djela došlo provođenjem planskih aktivnosti policijskih službenika PS Novi

Grad i Odjeljenja kriminalističke policije Treće PU, s posebnim akcentom na prevenciju. Međutim, vijećnici su istakli da sigurnosna situacija u smislu mišljenja građana, ipak nije značajno popravljena, obzirom na to, da se na području Novog Grada, u decembru prošle godine desilo ubistvo policijskog službenika Muhibina Pivodića. Ocijenjeno je da je sigurnosna situacija usko vezana za socijalnu situaciju i da je glavni uzrok svih problema koji se tiču sigurnosti, teška ekomska i socijalna situacija, koja dovodi do izvršenja krivičnih djela. Na dnevnom redu su se našle i informacija o stanju poslovnih prostora ustupljenih na korištenje bez naknade, informacija o radu Centra za rani dječiji rast i razvoj za 2012. godinu, informacija o realizaciji programa prehrane raseljenih lica, povratnika i socijalno ugroženih građana u protekloj godini, kao i informacija o dodjeli pomoći u participaciji liječenja teško oboljelih osoba sa područja općine Novi Grad za 2012. godinu i informacija o održanim kulturno-zabavnim manifestacijama u protekloj godini.





## ČETVRTA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA

# U ovoj školskoj godini Općina stipendira 572 učenika i studenta

**Za stipendiranje učenika i studenata koji imaju najbolji prosjek ocjena izdvojeno 340.000 KM • 85. 000 KM planirano za stipendiste slabijeg materijalnog stanja, među kojima je i sin Muhidina Pivodića, tragično nastradalog policajca PS Novi Grad**

**N**a 4. redovnoj sjednici Općinskog vijeća, održanoj 5. aprila tekuće godine usvojen je izvještaj o realizaciji Odluke o stipendiranju učenika i studenata za školsku 2012./13. godinu.

Prema pomenutoj Odluci Općina Novi Grad u ovoj godini stipendira 572 učenika i studenta. Za te namjene u ovogodišnjem Budžetu je obezbijedjeno 425. 000 KM. Za stipendiranje učenika i studenata koji imaju najbolji prosjek ocjena izdvojeno je 340.000 KM, a za stipendiste slabijeg materijalnog stanja 85. 000 KM.

Vijeće je donijelo Odluku o načinu izvršenja nužnih popravki na objektima kolektivnog sticanja na području općine Novi Grad Sarajevo. Prema Odluci, upravitelji zgrada na području općine Novi Grad dužni su dostaviti općinskoj urbanističko-građevinskoj inspekциji planove nužnih popravki na zgradama za narednu godinu, najkasnije do 31. decembra tekuće godine.

Također, upravitelji su dužni, da u okviru planova nužnih popravki, za svaku predloženu popravku dostave adekvatan predmjer i predračun radova. Urbanističko-građevinska inspekcija će na osnovu dostavljenih planova, obaviti pregled stanja na terenu i na osnovu toga utvrditi prijedlog prioritetnih zgrada za obavljanje nužnih popravki.

Vijećnici su usvojili Nacrt programa obilježavanja značajnih događaja, datuma i ličnosti iz perioda odbrambeno-oslobodilačkog rata 92-95 i NOR-a 41-45 u 2013. godini i uputili ga u javnu raspravu u trajanju od 15 dana.

Prihvaćen je i Prijedlog programa uređenja građevinskog zemljišta za tekuću godinu, kao i Izvještaj o utrošku sredstava boračkih udruženja za odobrene projekte u prošloj godini, sa mišljenjem Službe za boračka pitanja.

Usvojen je prijedlog Odluke o utvrđivanju visine naknade za građevinsko, poljoprivredno i gradsko

građevinsko zemljište za tekuću godinu.

Vijeće je dalo saglasnost na Pravilnik o izmjeni Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji Službe za poslove Općinskog vijeća i Pravilnik o izmjeni Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji Općinskog pravobranilaštva.

Također, prihvaćen je Prijedlog odluke o utvrđivanju visine naknade za pogodnost građevinskog zemljišta - rente na području općine Novi Grad Sarajevo za 2013. godinu i Prijedlog odluke o utvrđivanju prosječne konačne građevinske cijene 1 metra kvadratnog korisne površine u stambenoj izgradnji na području Općine Novi Grad za prošlu godinu.

Općinsko vijeće je usvojilo Nacrt poslovnika o radu Općinskog vijeća Novi Grad Sarajevo koji je upućen u javnu raspravu u trajanju od mjesec dana i Prijedlog odluke o izmjeni Odлуке o privremenom korištenju javnih površina na području općine Novi Grad Sarajevo.

## Općini Novi Grad dodijeljena plaketa "Poslovni partner 2012"

**K**ompanija BH Telecom dodijelila je plaketu Općini Novi Grad Sarajevo u znak zahvalnosti za uspješnu saradnju u protekloj godini. Plaketu "Poslovni partner 2012." je preuzela predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela, na svečanosti u Domu mladih Centra Skenderija, koju je BH Telecom posvetio partnerima i svima koji su ovoj kompaniji omogućili uspješno poslovanje u protekloj godini.





## PETA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA NOVI GRAD SARAJEVO

# Vijeće donijelo Odluku o visini koeficijenata za plate uposlenika Općine

**Plate uposlenicima Općine bit će manje za oko 100 KM, računajući ukupna primanja sa toplim obrokom • Donesena Odluka o pristupanju izradi urbanističkih projekata „Kongresni centar Sarajeva“ i „Sportsko-rekreativni centar Dobrinja“**

Na 5. redovnoj sjednici Općinskog vijeća Novi Grad Sarajevo održanoj 25. aprila, Vijeće je donijelo Odluku o utvrđivanju platnih razreda i koeficijenata za plaće, dodatke na plaće i naknade plaća izabranih dužnosnika, nosilaca izvršnih funkcija, savjetnika, državnih službenika i namještnika Općine Novi Grad Sarajevo. Ovom Odlukom usklađuju se primanja uposlenika sa Zakonom o platama i naknadama u organima vlasti Federacije Bosne i Hercegovine. Nakon donošenja Pravilnika o platama u Općini Novi Grad, ova Odluka bi trebala rezultirati smanjenjem plata za oko 100 KM, računajući ukupna primanja sa toplim obrokom. Kako je pojasnio načelnik Općine Novi Grad mr. Semir Efendić, plata uposlenicima Općine bit će za manji iznos veća, ali će se naknada za topli obrok smanjiti sa 340 KM na 170 KM.

„Kada se sve sabere, primanja u ukupnom iznosu će biti manja za oko 100 KM. Sindikat nije zadovoljan ovim prijedlogom i imamo od njih pritisak da topli obrok ostane 340 KM. Rekao sam im da na području općine ima oko 11.000 penzionera čija je penzija manja od njihovog toplog obroka. Mislim da topli obrok ne treba da bude 16 KM po danu, već je sasvim dovoljno 8 KM“, objasnio je načelnik Efendić.

On je objasnio da je Kanton Sarajevo u ovogodišnjem Budžetu umanjio grant Općini Novi Grad za više od 700. 000 KM. Obzirom na to da su to sredstva koja se uglavnom koriste za isplatu plata općinskoj administraciji, umanjenje plata je bio jedini način da se zadrži stabilnost budžeta i ne posegne za sredstvima predviđenim za kapitalna ulaganja. Time bi u potpunosti reducirali razvojnu komponentu budžeta Općine Novi Grad.

Također, na sjednici je donesena Odluka o usvajanju izmjena i dopuna urbanističkog projekta „Trg međunarodnog prijateljstva“, sa Odlukom o

provođenju izmjena i dopuna urbanističkog projekta „Trg međunarodnog prijateljstva“. Usvojeni su i prijedlog Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o građevinskom zemljištu na području općine Novi Grad, kao i prijedlog mjera i aktivnosti zaštite od požara u ljetnom periodu, sa stanjem protivpožarne zaštite na teritoriji općine Novi Grad Sarajevo.

Vijećnici nisu prihvatali izvještaj o poslovanju Javnog preduzeća Lokom za prošlu godinu, zbog negativnog poslovanja preduzeća.

Na sjednici je razriješen dužnosti pravobranilac Nedžad Kapetanović, zbog, kako je obrazloženo, toga što već duži vremenski period ne postiže zadovoljavajuće rezultate u radu, što potvrđuje i neusvojeni izvještaj o radu pravobranilaštva.

## East West Centar Sarajevo

Općinsko vijeće je podržalo realizaciju projekta East West centra Sarajevo. Općina Novi Grad ponudila je nekoliko lokacija na kojima bi se centar mogao graditi. Delegacija grada Ženeve, koja je spremna finansijski podržati izgradnju centra, krajem maja bi trebala posjetiti Općinu, kada će biti odabrana lokacija za gradnju. Bit će to kulturni centar namijenjen za produkciju i prezentaciju visokokvalitetnih umjetničkih i kulturnih programa, kako lokalnih, tako i internacionalnih. Kako u općini Novi Grad Sarajevo u značajnoj mjeri nedostaju kulturni objekti, izgradnjom međunarodnog kulturnog centra za scensku umjetnost, građani Novog Grada i grada Sarajeva dobit će dom za umjetnost i kreativni rad, što je rezultat vizije Općine. Time bi se značajno doprinijelo kulturnom razvoju društva i međunarodnoj saradnji sa prestižnim kulturnim radnicima iz cijelog svijeta.

## Kongresni i sportsko-rekreativni centri

Vijeće je jednoglasno donijelo Odluku o prisupanju izradi urbanističkog projekta „Sportsko-rekreativni centar Dobrinja“ i urbanističkog projekta „Kongresni centar Sarajeva“, čime se kroz prostorno-plansku dokumentaciju počinju stvarati preduslovi za gradnju ovih objekata u budućnosti. Dakle, ono što je bilo ideja planirana programom „Pokrenimo Novi Grad zajedno“, sada postaje realnost sa zvaničnim dokumentima koje je usvojilo Općinsko vijeće, a u kojima je definirana dinamika rada na projektima u narednom periodu.

Veoma brzo će biti objavljen konkurs za izradu arhitektonskih idejnih rješenja za navedene objekte koji će u značajnoj mjeri uljepšati sliku naše općine.

Naime, kako dinamika usvajanja jednog urbanističkog projekta ima svoje rokove, Općinsko vijeće neće moći usvojiti te izmjene u planskoj dokumentaciji, prije početka naredne godine.

Na području općine ne postoji niti jedan otvoreni bazen. Izgradnjom sportsko-rekreativnog centra dobit ćemo i prvi otvoreni bazen, koji će građanima omogućiti rekreaciju i uživanje tokom ljetnih mjeseci.

## Sanacija cesta

Općinsko vijeće je usvojilo program sanacije, rekonstrukcije i održavanja lokalnih i nekategorisanih cesta na području općine u ukupnoj vrijednosti od 1.800 000 KM. Ovaj program uključuje asfaltiranje 20 nekategorisanih cesta uglavnom na području padinskih dijelova općine, zimsko i ljetno održavanje cesta, kao i sredstva za sufinansiranje rekonstrukcije ulice Adema Buče.

RB	OPIS	PLANIRANO (KM)	NAPOMENA
I	SUFINANSIRANJE SA DIREKCIJOM ZA PUTEVE KS		
1.	Sufinansiranje rekonstrukcije kolovoza dijela ulice Adema Buče	100.000,00	Rekonstrukcija kolovoza nakon izgradnje vodovodne i dijela separate kanalizacione mreže
	UKUPNO SUFINANSIRANJE(I)	100.000,00	
II	REDOVNO ODRŽAVANJE CESTA		
1.	Redovno ljetno održavanje cesta	350.000,00	Sanacija urgentnih oštećenja asfaltnih kolovoza i popločanja trgova na lokalnim cestama od Interesa za Općinu i nekategorisanim cestama.
2.	Zimsko održavanje cesta	550.000,00	Prema postojećem Programu
3.	Vertikalna signalizacija	30.000,00	Održavanje vertikalne signalizacije (saobraćajni znakovi i svjetleći znakovi pored škola).
	UKUPNO REDOVNO ODRŽAVANJE CESTA(II)	930.000,00	
	UKUPNO (I+II)	1.030.000,00	

UKUPNO REDOVNO ODRŽAVANJE CESTA(II)		930.000,00	
UKUPNO (I+II)		1.030.000,00	
III	<b>SANACIJA I REKONSTRUKCIJA LOKALNIH I NEKATEGORISANIH CESTA</b>	<b>OKVIRNO POTREBNA SREDSTVA (KM)</b>	
1.	MZ "Briješće" Izgradnja stajališta za potrebe uvođenja minibuske linije Stup-Briješće	40.000,00	U cilju uvođenja minibuske linije neophodna je izgradnja stajališta
2.	MZ "Briješće" Ul. Izeta Karšića od br. 2-20 I=160 m <sup>1</sup>	35.000,00	Prijeratno naselje, sanacija asfaltnog kolovoza
3.	MZ "Buča potok" Rekonstrukcija prilazne saobraćajnice za dvoranu u Buča Potoku I=185 m <sup>1</sup>	55.000,00	Prilazna saobraćajnica do objekta sportske dvorane
4.	MZ "Buča potok" Ul. Bana Mateja Ninoslava-dio ulice I ul. Rafaela Gaona od br. 5-9 I=70m <sup>1</sup>	20.000,00	Nastavak asfaltiranja dijela ul.B.Ninoslava, a ul. R.Gaona prijeratno naselje.
5.	MZ "Dolac" Ul. Adema Buče od br. 110-130 I=255 m <sup>1</sup>	55.000,00	Prijeratno naselje
6.	MZ "Staro Hrasno" Ul. Safeta Hadžića krak od br.1-45 I=100 m <sup>1</sup>	20.000,00	Sanacija asfaltnog kolovoza
7.	MZ "Švrakino selo III" Ul. Amira Muhamerovića -2 kraka I=160 m <sup>1</sup>	35.000,00	Prijeratni objekti.
8.	MZ "Naselje Heroja Sokolje" Ul. Sade Hodžića i porodice Babačić I=400 m <sup>1</sup>	80.000,00	Većina objekata legalizovano.
9.	MZ "Saraj polje" Ul. Ramiza Salčina od br. 332-352 I=155 m <sup>1</sup>	35.000,00	Prijeratno naselje
10.	MZ "Dobrinja A" Ul. Hajrudina Šabanije-dio I=250 m <sup>1</sup>	55.000,00	Savjet MZ više godina traži realizaciju
11.	MZ "Aneks" Ul. Vrbovska do br. 86 I=60 m <sup>1</sup>	15.000,00	Savjet MZ više godina traži realizaciju
12.	MZ "Aneks" Ul. Abdurahmana Sirije od br. 108-106 I=53 m <sup>1</sup>	15.000,00	Gradani ranije sufinansirali asfaltiranje, ali zbog nedostatka sredstava radovi nisu do kraja završeni
13.	MZ "Švrakino selo II" Ul. Novopazarška od 304-522 I=180 m <sup>1</sup>	60.000,00	Većinom prijeratni objekti.
14.	MZ "Alipašin most I" Ul. Mustafe Muje Pašića dva kraka krak od br. 40-123 I=80m <sup>1</sup> krak od od 91-93 I=80m <sup>1</sup>	60.000,00	Savjet MZ više godina traži realizaciju
15.	MZ "Alipašin most I" Ul. Ragiba Džinde od br. 74-88 I=93m <sup>1</sup>	20.000,00	Sanacija asfaltnog kolovoza
16.	MZ "Naselje Heroja Sokolje" Ul. Harisa Čampare I=300 m <sup>1</sup>	45.000,00	Većina objekata legalizovano.
17.	MZ "Dolac" Ul. Omere Kovača čikma od br. 23 I=60 m <sup>1</sup>	20.000,00	Najveći broj individualnih stambenih objekata sagrađen prije rata.
18.	MZ "Reljevo" Ul. Paljevska krak I=300 m <sup>1</sup>	60.000,00	Najveći broj individualnih stambenih objekata sagrađen prije rata.
19.	MZ "Dobroševići" Ul. Kobiljak od br. 9-16 i od 16 do 74 I=400 m <sup>1</sup>	45.000,00	Najveći broj individualnih stambenih objekata sagrađen prije rata.
UKUPNO LOKALNE I NEKATEGORISANE CESTE (III)		770.000,00	
UKUPNO PO OVOM PRIJEDLOGU (I+II+III)		1.800.000,00	(KM)
UKUPNO PLANIRANA BUDŽETSKA SREDSTVA		1.800.000,00	(KM)



### Načelnik mr. Semir Efendić u posjeti bivšem premijeru Malezije dr. Mohamadu Mahatiru

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić sastao se sa bivšim premijerom Malezije Tun dr. Mohamadom Mahatirim. Efendić je kao nekadašnji stipendista Vlade Malezije učestvovao na Konferenciji o edukaciji i tehnologiji koju je u Kuala Lumpuru organizirala Fondacija gospodina Mahatira.

"Prilikom susreta informisao sam gospodina Mahatira o nedavno održanim lokalnim izborima u BiH i našoj pobjedi u najmnogoljudnijoj općini u BiH. Bivši premijer Mahatir izrazio je zadovoljstvo da je jedan stipendista Vlade Malezije zauzeo tako važno mjesto u političkom životu BiH. Također sam kazao da se zbog iskustva života i studiranja u Maleziji osjećam pozvanim da u budućnosti radim na uspostavljanju boljih i kvalitetnijih odnosa naše dvije države, gdje su iskustva Malezije u ekonomskom razvoju izuzetno dragocjena", kazao je Efendić.

Gospodin Mahatir je izrazio želju da trgovinska razmjena između BiH i Malezije bude veća nego što je to sada, navodeći prehrambenu industriju kao jednu od neiskorištenih mogućnosti.

Malezija je najveći izvoznik palminog ulja koje se koristi u različitim vrstama prehrambene industrije gdje se značajne količine plasiraju na tržište EU. Isto tako, gospodin Mahatir je spomenuo potencijale malezijskog tržišta kada su u pitanju mlječni proizvodi tj. različiti sirevi koje Malezija uvozi zbog

nedostatka vlastite proizvodnje, uz opasku da se i sam imao priliku uvjeriti u kvalitet ovih proizvoda u BiH prilikom ranijih boravaka.

"Ovom prilikom gospodinu Mahatiru uručio sam i roman "Vječnik" sa posvetom rahmetli Nedžada Iibrišimovića koji mi je Nedžad predao još početkom 2011. godine dok sam studirao u Maleziji, sa željom da ga uručim gospodinu Mahatiru. Prilika da to uradim lično nije mi se ukazala ranije, ali ovaj susret sam iskoristio da i to učinim", rekao je Efendić. Gospodin Mahatir, iako više nije premijer Malezije, i dalje je njapopularniji političar u ovoj državi.

Nakon prestanka mandata nastavio je biti aktivn u javnom životu Malezije putem fondacije koju vodi, ali i putem svog bloga preko kojeg komentariše sva važnija politička pitanja u Maleziji. Njegov uticaj na politička kretanja u ovoj zemlji je i dalje veoma značajan. Kao jedan od najvećih lidera 20. stoljeća uspio je od ove pretežno nerazvijene države napraviti visoko industrijaliziranu i jednu od najrazvijenijih država u Aziji, svrstavajući je tako u red super-ekonomija, tzv. "azijskih tigrova" sa Istoka.

Obzirom na to da je gospodin Mahatir boravio u Sarajevu tokom održavanja 4. Sarajevo Business Forum, a sa njim i investitoru iz Malezije, Općina Novi Grad je pripremila nekoliko konkretnih projekata i ponudila ih stranim investitorima.

## Ambasador Ruske Federacije posjetio Općinu Novi Grad



Ambasador Ruske Federacije u Bosni i Hercegovini Alexander Botsan-Kharchenko, posjetio je sa saradnicima Općinu Novi Grad Sarajevo. Sastanku je prisustvovala i Selma Užičanin, pomoćnica ministra vanjskih poslova BiH, zadužena za koordinaciju aktivnosti stranih ambasada u našoj zemlji. Tema razgovora je bila izgradnja objekta Ruske ambasade na području općine Novi Grad Sarajevo.

Kako ova država nema izgrađen objekat Ambasade u našoj zemlji, ranije je postojao zahtjev ove ambasade za izgradnju objekta na lokalitetu pored zgrade RTV-a koju je Općina Novi Grad planirala za izgradnju „Kongresnog centra Sarajeva“. Obzirom da je Općinsko vijeće na prošloj sjednici usvojilo prijedlog Odluke o izradi urbanističkog projekta „Kongresni centar Sarajeva“, ova lokacija neće biti raspoloživa za izgradnju zgrade ambasade.

Stoga je predstavnicima Ruske ambasade dat novi prijedlog za zamjensku lokaciju na kojoj bi se objekat mogao graditi. Prijedlog će biti razmatran u narednom periodu, nakon čega bi se krenulo u realizaciju projekta.

Prilikom razgovora, načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić se zahvalio ambasadoru Kharchenkiju na posjeti i pokazanom interesu za izgradnju zgrade Ambasade Ruske Federacije upravo na području općine Novi Grad Sarajevo.

## Podrška Općine Novi Grad uspješnim sportistima

Uspješni novogradski sportisti, osvajači zlatnih medalja Ena Gljiva, članica karate kluba Champion i Admir Dautović iz karate kluba Novi Grad posjetili su Općinu Novi Grad Sarajevo, gdje ih je primio šef kabineta općinskog načelnika Hamdija Dizdar.

Mladi i uzorni sportisti prezentirali su dosadašnje postignute rezultate, koje su ostvarili na brojnim

takmičenjima, kao i aktivnosti klubova. Tom prilikom šef kabineta općinskog načelnika uručio im je u ime Općine Novi Grad Sarajevo, prigodne poklone i novčanu donaciju, kao vid podrške u njihovom daljem radu.

On im je poželio mnogo uspjeha u budućem radu, a Admiru Demiroviću i brz oporavak od povreda koje je zadobio tokom učešća na državnim prvenstvu za seniore, koje je održano 24. februara u Sarajevu.

Inače, Ena Gljiva je učenica Pete gimnazije i dobitnica je međunarodnog priznanja, bronzane medalje 40. Evropskog prvenstva za kadete i juniore u karateu, koje je održano u februaru, u turskom gradu Konyi. Ona se takmičila na Balkanskom prvenstvu u karateu za djecu, kadete, juniore i mlađe seniore u Kragujevcu.

Admir Dautović, također je osvajač zlane medalje na karate turniru Kup Osijeka, u decembru prošle godine, održanom u hrvatskom gardu Osijeku.

Kao osvajač zlatnog odličja u kategoriji borbe seniori +78kg na takmičenju u tromeču, gdje su učestvovali osvajači zlatnih medalja u svim kategorijama seniora, Admir je osvojio prvo mjesto.



## Sastanak sa predstavnicima centra "Vladimir Nazor"

Predstavnici Centra za obrazovanje, radno osposobljavanje i zapošljavanje djece sa smetnjama u razvoju, djece oboljele od autizma i cerebralne paralize „Vladimir Nazor“, posjetili su Općinu Novi Grad Sarajevo, gdje ih je primio načelnik Semir Efendić. Razgovarano je o problemima sa kojima se Centar susreće i o mogućnostima realizacije budućih projekata, planiranih u tekućoj godini. Direktor Centra Zulfo Ahmetović istakao je problem nedostatka finansijskih sredstava za realizaciju projekta „Škola u prirodi“, a koji se provodi boravkom djece u domu, u naselju Gajevi u Gornjim Čevljanovićima.

On je kazao da učenici Centra „Vladimir Nazor“ tokom cijele godine u grupama odlaze u dom, gdje nastavne aktivnosti provode u prirodi uz stručnu pomoć uposlenika ove ustanove.

Načelnik Efendić je izrazio spremnost da Općina Novi Grad Sarajevo i finansijski podrži realizaciju ovog projekta.

Na taj način Općina će dati svoj doprinos u radu škole, koja u okviru svog redovnog školovanja ima 50 djece s područja Novog Grada.



## Župnici novogradskih župa u posjeti Općini



Župnici katoličkih župa s područja općine Novi Grad Sarajevo, velečasni Miroslav Karatović, župnik Župe svetog Leopolda Mandića u Briješću, fra Pero Karajica iz Župe svetog Franje Ašiškog na Dobrinji i velečasni Anto Jelić, župnik crkve svetog Luke Evangeliste na Alipašinom Polju, posjetili su načelnika Općine Novi Grad Sarajevo Semira Efendića. Tom prilikom župnici su čestitali načelniku Efendiću na izboru za načelnika najmnogoljudnije općine u BiH i poželjeli mu dobar i uspješan rad za dobrobit svih građana.

Razgovarano je o budućoj saradnji Općine sa vjerskim zajednicama, a župnici su iznijeli potrebe u smislu organiziranja života građana katoličke vjeroispovijesti. S tim u vezi, župnik Karatović zatražio je finansijsku podršku Općine kako bi se ogradilo lokalno katoličko groblje „Sveti Marko“ u Briješću, kao i za izgradnju kapelice u tom groblju. Također, fra Pero Karajica je izrazio potrebu da Općina sufinansira plaćanje režijskih troškova za potrebe narodne kuhinje na Dobrinji. Načelnik Efendić se zahvalio na posjeti i izrazio spremnost za podršku u radu i djelovanju ove vjerske zajednice.

On je kazao da će dio budžetskih sredstava, predviđenih za potrebe vjerskih zajednica biti usmjeren za navedene potrebe. Dogovorena je i posjeta načelnika Efendića novogradskim župama u narednom periodu.

## Saradnja sa aktivistima Koalicije 1. mart



Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić primio je aktiviste Koalicije organizacija civilnog društva „Prvi mart“ Emira Suljagića i Emina Mahmutovića. Razgovarano je o načinima na osnovu kojih Općina Novi Grad Sarajevo može pomoći realizaciju projekata koje provodi Koalicija „Prvi mart“. Načelnik Efendić podržao je aktivnosti Koalicije „Prvi mart“, te posebno istakao potrebu da se zakonskim rješenjima olakša proces povratka u RS. U tom smislu je izrazio spremnost za podršku u postizanju političke saglasnosti, kako bi se ove inicijative realizovale i u zakonodavnoj proceduri. Obzirom na to da je Općina Novi Grad Sarajevo i ranije imala osigurana finansijska sredstva, koja su u budžetu planirana za održivi povratak, učesnici

sastanka su dogovorili da se dio tih sredstava usmjeri upravo preko koalicije „Prvi mart“. „Mi smo u Novom Gradu postigli značajne rezultate na izborima na sličan način i isključivo našim radom. Rad rješava većinu problema. To je i razlog zbog kojeg smo pozvali ljudi iz Koalicije „Prvi mart“, kako bismo zajednički utvrdili mogućnosti na osnovu kojih bi se Općina Novi Grad Sarajevo uključila u njihovu akciju“, istakao je načelnik Efendić. On je dodao da je Organizacija studenata iz Srebrenice koja je organizirala cijelu kampanju oko Srebrenice ustvari pokazala kako se radom može napraviti mnogo. „Za budućnost BiH najvažnije je da se dovrši realizacija Aneksa 7 Dejtonskog mirovnog sporazuma. Povratak ljudi na svoja ognjišta je jedan od osnovnih preduslova da bi država mogla funkcionišati u budućnosti“, riječi su Efendića. Koordinator Koalicije Emir Suljagić predstavio je načelniku Efendiću aktivnosti i ciljeve ove organizacije, koja okuplja više od 30 udruženja povratnika u bh. entitet Republiku Srpsku.

## VISOKA DELEGACIJA AUSTRIJSKE POKRAJINE KORUŠKA U POSJETI OPĆINI NOVI GRAD SARAJEVO



### Donirana oprema vrijedna 30.000 KM

**Donacija će Civilnoj zaštiti Općine biti od velike koristi u poslovima koje svakodnevno rade, a posebno tokom provođenja akcija spasavanja u toku zime, evakuacije stanovništva ...**

Visoka delegacija austrijske pokrajine Koruška na čelu sa predsjednikom Gerhardom Dörflerom boravila je u zvaničnoj posjeti Općini Novi Grad Sarajevo, gdje ih je primio općinski načelnik Semir Efendić.

Prilikom posjete Dörfler je načelniku Efendiću uručio donaciju u opremi za sigurnost u saobraćaju, za potrebe Civilne zaštite Novi Grad Sarajevo u vrijednosti od oko 30.000 KM.

„Zadovoljstvo mi je što po četvrti put dolazim u Sarajevo, a posebno što mi se pružila mogućnost da posjetim najmnogoljudniju Općinu u Bosni i Hercegovini. Drago mi je što građanima Novog Grada mogu uručiti jednu vrstu pomoći kroz donaciju“, kazao je Dörfler, ističući zadovoljstvo zbog toga što se susreo s načelnikom Općine Novi Grad Sarajevo Semirom Efendićem.

On je dodao da u pokrajini Koruška živi oko 10.000 stanovnika porijeklom iz BiH. „Na ovaj način želimo unaprijediti povezivanje njihove nove domovine Austrije, sa njihovom zemljom porijekla“, kazao je između ostalog Dörfler.

Načelnik Efendić istako je da je počašćen dolas-

kom visoke delegacije austrijske pokrajine Koruška u Općinu Novi Grad.

Efendić je naveo da će donacija Civilnoj zaštiti Općine biti od velike koristi u poslovima koje svakodnevno rade, a posebno tokom provođenja akcija spasavanja u toku zime, evakuacije stanovništva, itd.

„Posebno mi je drago da se radi o jednoj od najrazvijenijih pokrajina u Austriji. Istorijeske veze između BiH i Austrije svima su poznate. Temeljem prijateljskih odnosa dva naroda željeli bismo da i u budućnosti saradujemo na visokom nivou, prije svega u oblasti privrede i ekonomije. Bitno je da na najbolji mogući način saradujemo sa onim pokrajinama, oblastima i gradovima gdje naši ljudi žive kako bismo i na taj način mogli iskoristiti određene prednosti koje imamo. Vjerujem da ćemo u jednoj takvoj interakciji učiti jedni od drugih, a siguran sam da će nam jedna strateški osmišljena saradnja pomoći da naše općine, gradi, ali cijela zemlja pokuša dostići nivo razvoja, koristeći iskustva kolega iz Austrije“, kazao je načelnik Efendić.

## Uspješno realizirana akcija „MI NIKOGA NE ZABORAVLJAMO“

Općina Novi Grad Sarajevo zajedno sa Trećom policijskom upravom realizirala je akciju pod nazivom „Mi nikoga ne zaboravljam“. Riječ je o projektu koji se provodi u okviru kampanje „Rad policije u zajednici“, a kojeg je podržala Općina Novi Grad i uključila se u njegovu realizaciju. Tim povodom Safet Mešanović, savjetnik općinskog načelnika za privredu, komunalnu infrastrukturu i odnose sa mjesnim zajednicama, Mustafa Bešić, komandir Policijske stanice Novi Grad u Trećoj PU i Fahrudin Kazazić, šef Civilne zaštite Novi Grad, sa saradnicima su proteklih dana obišli

### Zahvalnost policajcima za nesebičnu hrabrost



Naćelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, primio je Mustafu Bešića, komandira Policijske stanice Novi Grad u Trećoj PU, te Mersudina Hasanovića i Hrustema Heću, hrabre policijske službenike koji su spasili život četverogodišnjem dječaku u naselju Dobrinja.

Tom prilikom Efendić im se zahvalio na iskanzanoj hrabrosti i požrtvovanosti prema građanima Novog Grada i uručio im novčanu donaciju, čestitavši im na dobro obavljenom poslu.

Hasanović i Hećo pokazali su nesebičnu hrabrost prilikom spasavanja malog dječaka, koji je hodao ivicom balkona ispruženih ručica na šestom spratu jedne stambene zgrade u naselju Dobrinja. Podsjetimo, oni su prilikom obavljanja redovnih radnih aktivnosti u Dobrinji, u ulici Mustafe Kamerića primijetili četverogodišnjeg dječaka kako stoji na ivici balkona i odmah su se dali u akciju spašavanja. Svojom promišljenošću, hrabrošću i brigom za dječiji život, Hasanović i Hećo uspjeli su spasiti jedan dječiji život.

porodice nastanjene u Dobroševićima, Ahatovići-ma, Zabrdju, Raljevu, Paljevu i Kobiljaku i uručili im prigodne poklone.

Cilj akcije je da lokalna zajednica i policija budu u svakodnevnoj komunikaciji sa stanovnicima koji žive u udaljenijim novogradskim naseljima, kako se oni ne bi osjećali zaboravljenim.

„Želja nam je da obiđemo porodice koje žive u udaljenijim naseljima općine Novi Grad, kako bi sa njima razgovarali o njihovim potrebama i problemima. Osim toga, želimo im pokazati da nisu sami i zaboravljeni. Saslušaćemo svakoga od njih



i u skladu s našim mogućnostima, pokušati riješiti njihove probleme, ukoliko ih imaju“, riječi su Safeta Mešanovića.

Prema riječima komanira Mustafe Bešića saradnja lokalne zajednice i policijskih službenika sa građanima, od izuzetnog je značaja u cilju podizanja stanja sigurnosti građana na području Općine, na viši nivo.

„Cilj akcije nije samo da im se podijele paketi sa hranom, nego da ih se upita kako žive i imaju li problema. Želimo im ponuditi svoju pomoć i kazati im da smo tu za njih, ukoliko im naša pomoć bude potrebna“, kazao je komandir Bešić.

On je iskazao zahvalnost Općini Novi Grad, na čelu sa načelnikom Semerom Efendićem, na pruženoj maksimalnoj podršci u realizaciji ovog projekta.





## SASTANAK NAČELNIKA GRADSKIH OPĆINA SA GRADONAČELNIKOM SARAJEVA

### Neophodno brže i efikasnije donošenje regulacionih planova

**Procedure oko donošenja RP-ova traju i po nekoliko godina, što usporava razvoj općina**

Četvrti radni sastanak načelnika četiri gradske općine Sarajeva sa gradonačelnikom Grada Sarajeva, održan je u Općini Novi Grad Sarajevo. Domaćin je bio općinski načelnik mr. Semir Efendić, a sastanku su prisustvovali gradonačelnik Ivo Komšić, predsjedavajući Gradskog vijeća Sabahudin Delalić, načelnici općina Novo Sarajevo Nedžad Koldžo, Stari Grad Ibrahim Hadžibajrić i Centar Dževad Bećirević, te direktor Zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo Hamdija Efendić.

Razgovarano je o problematici urbanog planiranja, odnosno donošenja regulacionih planova koje je u nadležnosti Grada Sarajeva. Općine se susreću sa mnogo problema kada je ova problematika u pitanju, pogotovo kada se radi izmjenama RP-ova, dopunama i korekcijama.

Kako je istaknuto, tokom sastanka, sve općine u Bosni i Hercegovini imaju nadležnost planiranja i raspolažanja nad svojim prostorima, osim četiri gradske općine Sarajeva, što se do sada pokazalo kao jedna od velikih kočnica u razvoju ovih općina. Jedna od posljedica ovakve situacije je i nelegalna izgradnja stambenih objekata na području ove četiri sarajevske Općine.

„Imamo veliki problem sa nelegaliziranim objektima. U Sarajevu ih je na desetine hiljada. Trebamo cjelokupan sistem učiniti efikasnijim da u budućnosti to ne bude tako“, istakao je načelnik Efendić.

Također, istaknuto je da donošenje pojedinih regulacionih planova vrlo često traje i po nekoliko godina, što je usko vezano za razvoj općina i izlazak u susret investitorima, od kojih zavisi i punjenje općinskih budžeta, a samim tim i rješavanje problema infrastrukturnih i svih drugih projekata.

S tim u vezi, učesnici sastanka su usaglasili stavove koji se odnose na brže i efikasnije donošenje regulacionih planova, a gradonačelnik Komšić iskazao je uvjerenja kako će učiniti sve da nadležne službe Gradske uprave Sarajeva u budućnosti budu efikasnije i da imaju dobru saradnju sa općinskim službama i Zavodom za planiranje razvoja Kantona Sarajevo, koji je stručni organ bez kojeg se prostorni plan ne može donositi, niti korigirati.

„Suradnja mora biti iskrena, čvrsta i otvorena do kraja. Svi zajedno moramo biti efikasni, kako to pitanje ne bi predstavljalo prepreku u razvoju općina. Grad je do sada bio usko grlo u donošenju izmjena i dopuna prostornog plana, ali i u procesu donošenja korekcija postojećih RP-ova“, rekao je gradonačelnik Komšić, ističući da će se zalagati da se procedure oko donošenja RP-ova u narednom periodu pojednostavite i ubrzaju u okviru postojećih zahtjeva. Na taj način će biti omogućen normalniji razvoj općina. Naredni sastanak načelnika gradskih općina Sarajeva sa gradonačelnikom Sarajeva održat će se idućeg mjeseca u Gradskoj upravi Grada Sarajeva.



## Općina Novi Grad učesnica sarajevskog sajma građevinarstva "SAGRA 2013"

Općina Novi Grad Sarajevo bila je jedna od učesnica SAGRA, sarajevskog sajma građevinarstva i sajma energetske efikasnosti u zgradarstvu koji se održao od 27. do 29. marta u Centru Skenderija.

Općina je na sajmu učestvovala kao izlagač dve tematske cjeline u kojima su predstavljeni uspješno realizirani, kao i projekti koji se namjeravaju realizirati u narednom periodu, a tiču se energetske efikasnosti, tj. utopljavanja školskih objekata i objekata kolektivnog stanovanja. Isto tako, predstavljeni su i planovi za obogaćivanje turističko-rekreativnih sadržaja u okviru projekta „Park šuma Mojmilo“.

„Na ovaj način Općina želi istaknuti važnost projekata energetske efikasnosti na kojima namjerava u narednom periodu intenzivno raditi i uspostaviti saradnju sa zainteresiranim subjektima, koji žele i imaju interes da se uključe u realizaciju projekata“, istakla je Edina Imamović, šef Odsjeka za stambene poslove u Službi za investicije, komunalnu infrastrukturu i stambene poslove Općine Novi Grad. Ona je dodala da je predstavljen projekat utopljavanja Osnovne škole „Avdo Smailović“, koji je završen u prošloj godini, a u čiju je realizaciju uloženo 170.000 KM.

„U ovoj godini namjeravamo realizirati još tri takva

projekta. Za utopljavanje objekata osnovnih škola „Umihama Čuvidina“ i „Mehmedalija Mak Dizdar“ potpisana je sporazum o sufinansiranju projekta sa Ministarstvom prostornog uređenja F/BiH. Planirano je i utopljavanje škole „Osman Nakaš“, gdje je urađena zamjena stolarije. Za ovaj projekt Općina je izdvojila oko 200.000 KM. A, projektom energetske obnove fasade bit će obuhvaćen i projekt obnove Doma zdravlja „Kumrovec“, rekla je Imamović.

Bitan projekt koji Općina namjerava realizirati u narednom periodu odnosi se na program utopljavanja stambenih zgrada kolektivnog stanovanja. Riječ je o projektu, kojim će prvenstveno biti obuhvaćene stambene zgrade u naselju Ali-pašino Polje- A, B i C faza. To su objekti koji su izgrađeni u periodu od 1971. i 1975. godine, gdje su fasadne obloge montažnog tipa i koje sadrže neadekvatnu izolaciju.

U tom smislu, Općina će u narednom periodu pripremiti projektnu dokumentaciju i elaborate, nakon čega će biti ponuđene moguće opcije i načini realiziranja ovog projekta.

Na Sarajevskom sajmu građevinarstva - SAGRA predstavljeno je 20 izlagača i suizlagača iz BiH, Slovenije, Turske i Italije.

Sajam domaće privrede na Dobrinji

## Više od hiljadu domaćih proizvoda na jednom mjestu

**Sajam okupio oko 50 firmi iz BiH • Cilj je afirmacija domaće privrede i promocija domaćih proizvoda**



Na platou ispred Mercator centra na Dobrinji, 16. aprila otvoren je sajam domaće privrede na kojem se predstavilo oko 50 privrednih subjekata iz BiH, sa više od 1000 domaćih proizvoda.

Sajam se održao pod generalnim pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo, a u organizaciji Udruženja "Kupujmo i koristimo domaće - kvalitetno proizvedeno u BiH".

Svečanom otvaranju prisustvovao je načelnik Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semir Efendić, sa saradnicima i Admir Kapo, predsjednik Udruženja "Kupujmo i koristimo domaće - kvalitetno proizvedeno u BiH". Cilj održavanja sajma je afirmacija domaće privrede i promocija domaćih proizvoda u vrijeme teške ekonomске situacije u našoj zemlji, te okupljanje velikog broja firmi iz naše zemlje na jednom mjestu, kako bi skrenuli pažnju grđana i javnosti na činjenicu da se u našoj zemlji proizvodi puno kvalitetnih proizvoda.

Na sajmu je učestvovalo oko 50 firmi iz raznih industrijskih oblasti kao što su prehrana, organska proizvodnja, turizam,

građevina, tekstil, itd.

Bila je to prilika da građni na jednom mjestu mogu naći više od 1000 različitih proizvoda koje je nemoguće naći u tržnim centrima.

Kako je razvoj privrede u našoj zemlji trenutno najveći izazov koji stoji pred svim nivoima vlasti, ovakve inicijative, poput ove od Udruženja „Kupujmo i koristimo domaće“ dobro su došle. Organiziranjem ovakvih sajmova i lokalnoj zajednici će biti lakše da zajedno s njima radi na promociji bosanskohercegovačkih proizvoda i izgradnji

svijesti kod naših sugrađana o važnosti korištenja i kupovanja naših domaćih proizvoda.

U cilju podrške razvoja domaće privrede, Općina Novi Grad je programom „Pokrenimo Novi Grad zajedno“ između ostalog, planirala i realizaciju projekta izgradnje bosanskih tržnica, gdje će biti moguće kupiti bh. poljoprivredne proizvode.

Prema riječima Admira Kape, predsjednika Udruženja „Kupujmo i koristimo domaće - kvalitetno proizvedeno u BiH“, organizacija sajma ne bi bila moguća bez podrške načelnika Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semira Efendića, koji je prepoznao značaj ovog projekta i na praktičan način podržava razvoj i promociju naše privrede.

„Posebno mi je drago da pod parolom „Pokrenimo Novi Grad zajedno“ ima mesta i za privredu, obzirom na to da se u mnogim institucijama mnogo priča o privredi, ali na žalost malo radi na njenom razvoju“, rekao je Kapo.



# POČETAK RAZVIJANJA DOBRIH POSLOVNIH ODNOSA IZMEĐU JAVNOG I PRIVATNOG SEKTORA



## Održan susret privrednika „Pokrenimo Novi Grad zajedno“

**Susret okupio oko 130 vlasnika, direktora i predstavnika firmi sa područja Općine Novi Grad i šire, te nekoliko specijalnih gostiju**

Povodom 100 dana od stupanja na dužnost načelnika mr. Semira Efendića, a u okviru programa „Pokrenimo Novi Grad zajedno“ u multimedijalnom centru Općine Novi Grad Sarajevo, održan je susret sa privrednicima.

Načelnik Semir Efendić iznio je podatke o aktivnostima koje su pokrenute u proteklih 100 dana od dolaska nove administracije u Općinu. On je istakao da su u tom periodu pokrenute brojne aktivnosti na početku realizacije projekata planiranih izbornim programom „Pokrenimo Novi Grad zajedno“.

“Namjera nam je da od Novog Grada napravimo mjesto ugodnog života, općinu poželjnu svima, sigurnu i stabilnu, otvorenu i prosperitetnu, slobodnu i pogodnu za komunikacije i protok roba, ideja i kapitala. Općina Novi Grad je strateški najvažnija Općina u državi. Kao najmnogoljudnija, sa teritorijalnim značajem i pozicijom, kao sastavni

dio glavnog grada, sasvim je jasno da je uspješna i prosperitetna Općina Novi Grad značajan doprinos jakoj i stabilnoj Bosni i Hercegovini. Građani i investitori u našoj Općini se moraju ponovno osjećati bitnim u razvoju Novog Grada, a ovo je samo jedna od inicijativa s naše strane, da svi oni učestvuju u procesima predlaganja, kreiranja i provedbe projekata“, riječi su načelnika Efendića.

Efendić je u svom obraćanju privrednicima nagnao kako je najvažniji dio programa poboljšanje stanja privrede i zapošljavanje. “Iz tog razloga smo organizirali ovaj susret, jer smatramo da sami ne možemo riješiti problem nezaposlenosti. U Novom Gradu je 20.000 nezaposlenih. Ovaj problem koji smo naslijedili i koji Općinu Novi Grad koči na putu razvoja, možemo rješavati zajedno sa ljudima koje smo danas pozvali, sa ljudima koji grade novu vrijednost“, istakao je Efendić.

On je dodao da Općina može biti kvalitetan part-



ner privrednicima koji imaju sjedište i vrše poslove na prostoru općine Novi Grad. S tim u vezi, Općina namjerava formirati poslovni Savjet i uspostaviti stalnu komunikaciju sa svim privrednicima koji to žele. Iskazao je uvjerenje da će to označiti početak razvijanja dobrih poslovnih odnosa između javnog i privatnog sektora.

“Na teritoriji općine djeluje veliki broj kompanije, što je značajna pretpostavka, ali i izazov kako brže otvoriti nova radna mjesta spram ponude radne snage i unaprijediti sadržaje poslovne infrastrukture”, rekao je Efendić.

Govoreći o planu izmjene koncepta unutrašnjosti zgrade, načelnik Efendić je kazao da će u prizemlju zgrade Općine biti smješteni šalter-sala i jedan dio administracije, dok će preostali dio prizemlja biti poslovni dio objekta, gdje će dio prostora biti ponuđen na korištenje bankama i osiguravajućim kućama, ali i privrednicima, koji to žele. Na taj način će se približiti javni i privatni sektor.

Tokom susreta je najavljen i „oživljavanje“ neiskorištenog prostora fabrike Zrak u Buča Potoku. U tom smislu planirano je da se najmanje šest poslovnih prostora unutar Zraka ponudi privrednicima s ciljem pokretanja proizvodnje i otvaranja novih radnih mjesta.

„Postoje određene odluke Vlade FBiH koje ovoj kompaniji daju mogućnost da ona upravlja svojom imovinom. Najmanje šest kvalitetnih lokacija za izgradnju proizvodnih pogona u prostoru industrijske zone Zrak ponudit ćemo našim privrednicima i onima koji nisu iz Novog Grada. Obzirom da to nije obuhvaćeno regulacionim planom, moraćemo uraditi urbanistički projekat, na čijoj se pripremi već radi“, naglasio je načelnik Općine Novi Grad.

„Želimo biti pozitivan primjer djelovanja jedne lokalne zajednice. Mnogo je kompanija koje rade na području Novog Grada koje se mogu i trebaju dalje razvijati. Po prvi put je Općina Novi Grad u svom Budžetu izdvojila sredstva za podsticaj privredi u svrhu zapošljavanja“, rekao je načelnik Efendić.

Tokom susreta prezentiran je rad nekoliko bh. i novogradskih uspješnih kompanija. Rad svojih kompanija prezentirali su predstavnici kompanije: BEKTO- Precisa iz Goražda, BH Telecom, Euro-Asfalt, FACE TV Media, te firme Dr. Pasha i Amosgraf. Susretu je prisustvovalo više od 130 privrednika s područja općine Novi Grad i šire, te predstavnika državnih institucija, međunarodnih organizacija, ambasada, USAID-a, BBI-a itd.



## Nakon višegodišnjih problema oko izgradnje modernog trgovačkog centra



### Slučaj Bauhaus konačno riješen

**Njemačka kompanija prihvatile ponudu Općine da troškove rente plati kroz više rata u periodu od tri godine • Bauhaus centar će otvoriti oko 200 novih radnih mesta**

Jedan od problema koji je Općinu Novi Grad Sarajevo opterećivao proteklih nekoliko godina, a tiče se realizacije njemačke investicije Bauhaus, konačno je riješen na zadovoljstvo svih strana, a posebno građana.

Naime, prvi Bauhaus centar ipak će se graditi u Sarajevu, odnosno na području općine Novi Grad. Bit će to kvalitetan novi sadržaj u našoj općini koji će otvoriti oko 200 novih radnih mesta, što je od izuzetne važnosti za razvoj općine i zapošljavanje mladih ljudi.

Nakon puno problema i kašnjenja koje je ovaj njemački investitor imao u općini proteklih godina, učestali sastanci predstavnika Općine i ove njemačke kompanije rezultirali su pozitivnim ishodom. Bauhaus je pristao na ponudu da se troškovi rente plate kroz više rata u periodu od tri godine.

Ova firma je poslala Općini zvanični zahtjev za ovakav način obračuna rente. Nakon što bude isplaćena prva rata i dostavljena garancija za ostatak iznosa, nadležne općinske službe će izdati odgovarajuću građevinsku dozvolu za gradnju objekta Bauhaus centra u Sarajevu.

Kada će gradnja objekta početi, sada zavisi samo od investitora, ali prema informacijama kojima raspolaže nadležna općinska služba, objekat bi, najvjerojatnije, trebao biti svečano otvoren u 2014. godini.

Rješavanje ovog problema veliko je olakšanje, kako za Općinu, tako i za investitore, jer je on, uz slučaj „reket“ iz prethodnog perioda, u velikoj mjeri obeshrabrvao investitore da dodu u našu općinu.

Sada je situacija drugačija i već ima zainteresiranih investitora koji žele graditi u Novom Gradu, što u svakom slučaju povećava šanse za razvoj općine i otvaranje novih radnih mesta.

Poznati njemački lanac trgovina građevinskog materijala i opreme za kuću i vrt, koji svoje objekte ima u skoro svakoj zemlji Evrope i Balkana, u izgradnju velikog centra investirat će oko 40. 000 KM.

Izgradnjom modernog trgovačkog centra Bauhaus, na području Ali-pašinog Mosta 1, na mjestu

gdje su se nalazili pogoni fabrike „Žica“, građani će dobiti sve za kuću i vrt na jednom mjestu. Veliki trgovački objekat prostiraće se na oko 20 hiljada kvadratnih metara.



## Pripreme za pokretanje industrijske zone "Zrak"

**U**Općini Novi Grad Sarajevo održan je sastanak na kojem su prisustvovali direktor Zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo Hamdija Efendić, sa saradnicima i direktor preduzeća „Zrak“ Husein Hasibović.

Obzirom da je Općina započela aktivnosti na izradi urbanističkog projekta industrijska zona „Zrak“ općinski načelnik Semir Efendić je organizirao sastanak kako bi se predstavnici Zavoda za planiranje razvoja, koji bi trebali raditi na konkretnom urbanističkom projektu industrijske zone, upoznali sa više detalja o samoj lokaciji.

Kako je istaknuto na sastanku, za pomenutu lokaciju ne postoji nikakva dokumentacija unutar Općine, posebno kada je u pitanju katastar podzemnih instalacija.

Međutim, kako je riječ o vojnom objektu, arhiva dokumentata čuvana je u Ministarstvu odbrane BiH. S tim u vezi, sudionici sastanka donijeli su zaključak da se Općina obrati Ministarstvu odbrane BiH, kako bi se došlo do dokumentacije o postojećoj infrastrukturni, koja se odnosi na vodovodnu, kanalizacionu i ostalu infrastrukturu.

Predstavnici firme „Zrak“ obavezali su se da svu raspoloživu dokumentaciju o predmetnoj lokaciji dostave Općini Novi Grad, kako bi se moglo nastaviti sa započetim aktivnostima.

Vlada F/BiH je ranije donijela Odluku o tome koji dijelovi imovine fabrike „Zrak“ su potrebni za njen dalji razvoj, dok svi ostali dijelovi koji se odnose na objekte i zemljište, mogu biti stavljeni u funkciju industrijske zone, odnosno u funkciju novih firmi. Evidentno je da se na tom lokalitetu može napraviti šest do osam kvalitetnih lokacija za proizvodne pogone unutar ove industrijske zone.

Nakon što je Općina Novi Grad Sarajevo ovu ideju pokrenula i predstavila na susretu privrednika „Pokrenimo Novi Grad zajedno“, sve je više zainteresiranih firmi koje se javljaju Općini i preduzeću „Zrak“ koje bi željele svoje proizvodne pogone smjestiti u ovu industrijsku zonu.

Urbanistički projekat industrijske zone „Zrak“ trebao bi se naći na dnevnom redu jedne od sjednica Općinskog vijeća Novi Grad polovinom ove godine.



## Općina Novi Grad sufinansira projekat socio - ekonomskog osnaživanja žrtava mina

Općina Novi Grad Sarajevo sufinansiraj je projekta „Socio-ekonomskog osnaživanja žrtava mina i njihovih porodica kroz poslovnu obuku i stvaranje mogućnosti za njihovo zapošljavanje“.

Tim povodom, 4. aprila, koji se obilježava kao Dan borbe protiv mina, u Općini Novi Grad Sarajevo upriličeno je potpisivanje sporazuma o zajedničkoj saradnji na realizaciji ovog projekta, između Općine i njemačke Nevladine organizacije Arbeiter - Samariter - Bund Deutschland (ASB).

Sporazum su potpisali općinski načelnik mr. Semir Efendić i regionalni direktor ASB-a za Jugoistočnu Evropu Elmir Bojadžić.

Potpisivanjem ovog sporazuma otvorena je mogućnost za raspisivanjem javnog poziva za dodjelu pomoći u poslovnoj obuci i obezbjedenju grantova za zapošljavanje žrtava mina i članova njihovih porodica.

Obuku će proći 24 osobe s područja općine Novi Grad.

Nakon što prođu obuku, na osnovu kvaliteta dostavljenih poslovnih planova bit će odabранo od 12 do 20 osoba, koje će biti korisnici materijalnih grantova namijenjenih za kreiranje zapošljavanja.

Realizacija ovog projekta je značajan korak ka ekonomskom osnaživanju građana, žrtava mina i njihovih porodica, a koji se ogleda u stvaranju mogućnosti za zapošljavanje i ostvarivanje prava na bolji život.

U Novom Gradu, kao najmnogoljudnijoj općini, nažalost, živi veliki broj žrtava mina, a ovo je jedan od puteva kako do rješenja njihovog najvažnijeg egzistencijalnog problema.

Prema riječima direktora Bojadžića projekat socio-ekonomskog osnaživanja žrtava mina koji se realizira na području 20 lokalnih jedinica vrijedan je više od 2.200.000 KM. Projekat finansasira delegacija Evropske unije u Bosni i Hercegovini, općine i ASB, a implementatori su ASB i domaći projektni partneri Udruženje Eco sportska grupa (ESG), kao i trening i konsulting organizacija Izbor plus (TKO IP), u saradnji sa općinama.





# “Park šuma Mojmilo”

## Dobro došli!



OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO

## ŠIRENJE POSLOVNE MREŽE



## U Novom Gradu otvorena prva poslovica BBI banke

BBI banka otvorila je prvu poslovnici u općini Novi Grad Sarajevo, u naselju Dobrinja, u ulici Dobrinske bolnice bb. U prisustvu brojnih građana, klijenata i poslovnih partnera Banke, predstavnika javnog života i medija, svečanim presjecanjem vrpce, poslovnicu su otvorili načelnik Općine Semir Efendić i generalni direktor BBI banke Amer Bukvić.

Time je ozvaničen početak rada šeste poslovnice BBI banke u Sarajevu i 21 u Bosni i Hercegovini.

„Sretan sam da danas otvaramo prvu poslovnicu BBI banke u općini Novi Grad Sarajevo. BBI banka je u prethodnoj godini bila najbrže rastuća banka u BiH po svim statističkim pokazateljima. U vremenu koje je pred nama, potrudit ćemo se da i

„Osim što se razvija na tržištu, BBI istovremeno vodi računa i o društveno odgovornim projektima, kao što je dodjela stipendija građanima BiH. Gotovo deset godina godišnje stipendiramo više od 650 stipendista. BBI je banka koja pokušava da poveže bh. tržište sa tržišima Jugistočne Azije, Srednjeg i Bliskog Istoka, arapskih zemalja i zemalja članica Organizacije islamske konferencije“, rekao je direktor Bukvić.

On je dodao da BBI radi na pripremi projekata za dovođenje stranih investitora u BiH.

„Naša intencija je da jačamo privredu BiH i pozicioniramo Sarajevo kao finansijski centar Jugistočne Evrope. Građani Novog Grada od danas imaju na raspolaganju novu mogućnost poslovanja“, naglasio je Bukvić.

Otvaranju poslovnice prisustvovali su i članovi Nadzornog odbora BBI banke, predstavnici Islamske razvojne banke iz Džede, Abu Dhabi Islamske banke iz UAE, te Dubai Islamske banke.



općina Novi Grad bude jedna od onih koje će se razvijati najbrže, zajedno sa poslovnim partnerima koje imamo, poput BBI banke i drugih, te zajedno s njima kreirati bolji poslovni ambijent. Posebno mi čini zadovoljstvo, to što je ova poslovница otvorena u naselju Dobrinja, koje je, sa oko 40.000 stanovnika veće od mnogih bh. gradova“, riječi su načelnika Efendića.

Direktor Banke Amer Bukvić istakao da BBI banka u proteklih pet godina ima u prosjeku rast aktive od 25% i jedna je od najbrže rastućih banaka u BiH.



## Donirano dvadeset plastenika

D elegacija Općine Novi Grad Sarajevo na čelu sa Safetom Mešanovićem, savjetnikom općinskog načelnika za privredu, obišla je porodicu Ifeta Omeragića iz Zabrda, kojoj je Općina Novi Grad donirala plastenik sa pratećom opremom.

Općina Novi Grad već osmu godinu realizira projekt plasteničke proizvodnje i svake godine donira oko dvadeset plastenika. "Na ovaj način podstiče se poljoprivredna proizvodnja, smanjuje nezaposlenost, ali pomaže i rad narodnih kuhinja", istakao je Mešanović.

On je dodao da je Općina za donaciju plastenika sa pratećom opremom, izdvojila oko 60. 000 maraka, a cijena jednog plastenik iznosi oko tri hiljade maraka.

Potpisivanjem ugovora, plastenički prizvođači obavezali su se da godišnje isporuče kuhinjama Crvenog križa ili Merhameta, po 150 kg povrća, čime se pomaže njihov rad.

Prema riječima Ifeta Omeragića od plasteničke proizvodnje može se solidno živjeti.

„Zahvalan sam Općini Novi Grad na ovoj donaciji, jer nam je na ovaj način osigurana egzistencija. Povrće odlično uspjeva, tako da ga ima i za kućne potrebe, ali i za prodaju“, ističe Omeragić.



## Obezbljeđen novac za nadoknadu štete za 108 proizvođača

N ačelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić uručio rješenja za nadoknadu materijalne štete nastale na plastenicima uslijed velikih snježnih padavina za 108 poljoprivrednih proizvođača.

Tom prilikom načelnik Efendić je izrazio zadovoljstvo zbog toga što mu se pružila mogućnost da se pomogne ljudima koji se bave plasteničkom proizvodnjom, kako bi oni mogli nastaviti s radom u vrijeme dok je još sjetva u toku.

Sead Zukić, jedan od proizvođača koji se bavi plasteničkom proizvodnjom nije krio oduševljenje zbog toga što će i ove godine zasaditi razno povrće na svom imanju na Perivoju.

Izrazio je zadovoljstvo što se, ipak, kako je kazao, lokalna zajednica brine za građane.

„Ovaj vid pomoći itekako je dobro došao, posebno u vrijeme sjetve.

Hvala ljudima koji su se sjetili da nam, koliko, toliko, nadoknade nastalu štetu. Na ovaj način osjećamo da nismo sami i zaboravljeni od naše Općine.

Ovo je veliki doprinos poljoprivrednoj proizvodnji, jer bez ove pomoći mnogi od nas ove godine ne bi uspjeli nastaviti sa plasteničkom proizvodnjom“, istakao je Zukić.

Općina Novi Grad Sarajevo obezbijedila je iz ovogodišnjeg Budžeta 50. 000 KM za pomoći poljoprivrednim proizvođačima u sanaciji štete, nastale na plastenicima u februaru prošle godine.



**Nakon puštanja u rad druge pumpe u pumpnoj stanici lokalnog rezervoara „Igrište“**

## **Kvalitetnije snabdijevanje vodom za oko 1.700 domaćinstava**



**UDVOSTRUĆEN KAPACITET REZERVOARA, SA KOJEG SE SNABDIJEVA CIJELI BOJNIK, TE DIO DOBROŠEVICA I AHATOVICA**

Puštanjem u rad još jedne pumpe u pumpnoj stanici lokalnog rezervoara „Igrište“ u Dobroševićima, stanovnici Dobroševića, Ahatovića i Bojnika konačno će imati kvalitetnije snabdijevanje pitkom vodom.

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, sa saradnicima i predstavnicima Savjeta Mjesne zajednice Dobroševići, obišao je pumpnu stanicu i lokalni rezervoar u Dobroševićima.

Tom prilikom, načelnik Efendić je kazao da je puštanjem u rad druge pumpe, kapacitet rezervoara Igrište, sa kojeg se vodom snabdijeva cijeli Bojnik, te dio Ahatovića i Dobroševića povećan sto posto.

Oko 1.700 domaćinstava pomenutih naselja sada će imati kvalitetnije snabdijevanje vodom. Kada je u pitanju vodosnabdijevanje na području općine Novi Grad, najviše problema imaju stanovnici naselja Bojnik, Dobroševići i Ahatovići.

Međutim, kako bi vodosnabdijevanje bilo neometano, vrši se i isključenje korisnika lokalnog vodovoda, koji su istovremeno priključeni i na gradski vodovod.

Na taj način će se smanjiti potrošnja vode, a ujedno i omogućiti kvalitetnije vodosnabdijevanje za korisnike lokalnog vodovoda.

Nakon što se oko 200 nelegalnih korisnika lokalnog vodovoda isključi sa te distributivne mreže, uslijedit će i stalni obilasci komunalnog inspektora i komunalnog redara u narednim mjesecima.

Ismet Žiga, predsjednik Savjeta MZ Dobroševići ističe da ugradnja druge pumpe predstavlja veliko olakšanje za stanovnike pomenutih naselja.

„Već pet godina bezuspješno pokušavamo riješiti ovaj problem. Ranije smo imali osam litara vode u rezervoaru, a sada imamo 16 litara u sekundi. Sada će stanovništvo imati vodu i nedjeljom, što ranije nije bio slučaj“, kazao je Žiga.





## POTPISANI SPORAZUMI O SUFINANSIRANJU PROJEKATA VODOVODNE I KANALIZACIONE MREŽE U NOVOM GRADU

### Uskoro gradnja rezervoara u Brijesču

**Sredstva u iznosu od 1.050 000 KM bit će usmjereni za nastavak izgradnje vodovodne mreže u Dobroševićima, izgradnju rezervoara „Brijesče“ i investiciono održavanje vodovodne i kanalizacione mreže**

**N**ačelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić i ministar prostornog uređenja i zaštite okoliša Zlatko Petrović, potpisali su sporazume o sufinansiranju projekata Općine Novi Grad sredstvima iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2013. godinu.

Sredstva u iznosu od 1.050 000 KM, koje Ministarstvo prostornog uređenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo izdvaja za projekte Općine, bit će utrošena u izgradnju rezervoara Brijesče, nastavak izgradnje vodovodne mreže u Dobroševićima i za investiciono održavanje vodovodne i kanalizacione mreže na prostoru općine Novi Grad Sarajevo. Realizacijom ovih projekata stanovnicima Novog Grada osigurat će se kvalitetnije snabdijevanje vodom, što je prioritet Općine Novi Grad.

„Mi nemamo većeg prioriteta od toga da ljudi snabdijemo pitkom vodom. Tu imamo ogromne probleme i već smo napravili određene korake u njihovom rješavanju. Obzirom da se stanovništvo Dobroševića, Ahatovića i Reljeva većim dijelom snabdijeva vodom iz lokalnih vodovoda, Općina je ugradnjom druge pumpe kod rezervoara Igriste, obezbijedila kontinuirano snabdijevanje vodom za oko 1.700 domaćinstava. Radi se o lokalnom vodovodu koji nije trajno rješenje, ali smo uspjeli u velikoj mjeri popraviti kapacitet vode i obezbjediti stanovnicima urednije snabdijevanje pitkom vodom“, istakao je načelnik Efendić.

Nakon završetka prve faze vodovodne mreže u Dobroševićima, predviđeno je dovođenje vode iz Rakovice, a planiran je i još jedan projekat poboljšanja vodosnabdijevanja Rječice i Reljeva, gdje će Općina sufinansirati dogradnju lokalnog vodovoda, kako bi se obezbijedilo kvalitetno snabdijevanje vodom, dok se ne završi izgradnja vodovodne mreže Dobroševići. Izgradnja rezervoara Brijesče, veoma je značajna za snabdijevanje vodom cijelog Zabrdja i dijelova Brijesče, koji trenutno nemaju uredno snabdijevanje vodom. Općina je raspisala javni poziv za izbor izvođača radova, tako da će uskoro početi izgradnja rezervoara u Brijesče, za koji je Općina iz ovogodišnjeg Budžeta izdvojila 500. 000 KM, a iz Budžeta KS-a obezbijedeno je još 350. 000 KM. „lako su veoma teški finansijski uslovi, uopće u BiH, smatram da je ovo jedan maksimalno mogući napor da zajednički u ovoj godini završimo prvu fazu vodovodne mreže u Dobroševićima i da ono što nam preostane završimo u idućoj godini. Novi Grad je općina koja ima najveću mogućnost razvoja i treba joj dati podršku. Ali, to je istovremeno Općina koja ima i najveće probleme u vodosnabdijevanju i urbanizaciji određenih dijelova grada koji nisu imali adekvatnu infrastrukturu. Ovo su naporci koji će urodit plodom, a Novi Grad će biti prioritet za izdvajanje dodatnih sredstava rebalansom Budžeta Kantona Sarajevo“, naglasio je ministar Petrović.



## OBILAZAK RADOVA U ULICI ADEMA BUČE

### Radovi na zamjeni vodovodne mreže

**Rekonstrukcija kolovoza počet će čim se završi jedan kilometar vodovodne mreže, kako bi izvođač mogao nesmetano raditi**

Naćelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, sastao se sa predstavnicima KJKP „Vodovod i kanalizacija“, Direkcije za puteve Kantona Sarajevo i firme Harysko koja izvodi radove na rekonstrukciji kanalizacione mreže u ulici Adema Buče, kako bi još jednom ukazao na važnost brzine izvođenja radova na ovoj dionici. Efendić je i ovom prilikom ukazao na svu ozbiljnost situacije, i pozvao sve sudionike u ovom projektu i izvođače radova da ulože maskimalne napore kako bi svi planirani radovi u ulici Adema Buče za ovu godinu, bili okončani kvalitetno i na vrijeme. Učesnici sastanka obišli su dionicu, gdje su u toku završni radovi na rekonstrukciji kanalizacione mreže, a urađeno je i oko pola kilometra nove vodovodne mreže. Dogovoren je da firma Harysko naredne sedmice počne sa zatvaranjem kanala u gornjem dijelu ulice koji je trenutno otvoren i stvara velike probleme u saobraćanju vozila, dok će VIK intenzivirati radove u narednom periodu, da bi se što prije oslobođio dio ulice, kako bi mogla početi rekonstrukcija kolovoza, koji je u izuzetno lošem stanju.

Prema riječima Admira Halilovića, rukovodioca Službe održavanja vodovodne mreže u VIK-u, rekonstrukcija vodovodne mreže počela je polovinom marta, ali su loši vremenski uvjeti otežavali radove. Prema riječima Adema Zolja, direktora Direkcije za puteve Kantona Sarajevo, rekonstrukcija

kolovoza počet će čim se završi jedan kilometar vodovodne mreže, kako bi se nesmetano mogla raditi i rekonstrukcija dionice Adema Buče.

„Urađena je projektna dokumentacija za sanaciju 3,5 kilometara kolovoza, od Drinske ulice do ulaza u gradsku deponiju otpada, a pri kraju je i procedura izbora izvođača radova.

Projektnom dokumentacijom je predviđeno dimenzioniranje kolovoza za teški saobraćaj. Zbog toga ćemo morati uraditi velike iskope, zamjenu tampona i ivičnjaka, te položiti asfalt u dva sloja, kako bi se ova dionica ospособila za teretni saobraćaj“, rekao je Zolj.

Radove će zajednički finansirati Općina Novi Grad Sarajevo i Direkcija za puteve KS-a.



## Nastavljena izgradnja sportske dvorane „Srce“ u Buča Potoku

**O**pćina Novi Grad Sarajevo nastavlja realizaciju projekta izgradnje sportske dvorane „Srce“ u naselju Buča Potok. U toku je intenzivno izvođenje unutrašnjih i radova na uređenju vanjskog dijela objekta, koji su predviđeni realizacijom druge faze.

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, sa saradnicima, predstavnicima građevinske firme „Unigradnja“ i Zavoda za izgradnju Kantona Sarajevo, koji vrše stručni nadzor radova, obišli su objekt.

Radovi se izvode prema predviđenoj dinamici, a Općina je raspisala javni poziv za izbor izvođača radova treće faze.

Izgradnjom dvorane i uz druge sadržaje koje Općina Novi Grad namjerava realizirati u narednom periodu značajno će se popraviti kvalitet života stanovnika Buča Potoka i obližnjih naselja.

Inače, radi se o prvoj dvorani koju će dobiti stanovnici novogradskih naselja s desne strane rijeke Miljacke, a koja će biti od velikog značaja za stanovnike naselja Buča Potok, Boljakov Potok, Briješće itd.

Općina Novi Grad do sada je u ovaj projekt uložila oko 1.600.000 KM, a za izgradnju kompletne dvorane potrebno je oko 2,5 miliona KM. Prema idejnom projektu sportska dvorana će se moći koristiti za košarku, rukomet i druge sportove. U ovogodišnjem Budžetu Općine planirano je 500.000 KM za nastavak radova.

Prema riječima Nusreta Džanke, tehničkog direktora „Unigradnje“, unutrašnji radovi i radovi na vanjskom uređenju objekta trebali bi biti završeni za mjesec dana, a kompletan objekt do kraja godine. Ukupna površina objekta obuhvata oko 1.800 metara kvadratnih. Prema projektu objekt se sastoji od suterena, prizemlja i galerije iznad ulaznog dijela.

U suterenu je smještena trenažna dvorana, prostorije za rekvizite, četiri svlačionice, sanitarije za sportiste i invalidne osobe.

U prizemlju ulazna prostorija sa recepcijom i vertikalnim komunikacijama. Tu su smještene sanitarije za posjetioce i zaposlene, te kancelarija uprave. Na objektu je urađena termo fasada.



## Asfaltiranje ulica

**O**pćina Novi Grad u saradnji sa Direkcijom za puteve Kantona Sarajevo realizira projekt asfaltiranja ulica na području pet novogradskih naselja.

Radnici građevinske firme „Grakop“ iz Kiseljaka, trenutno izvode radove asfaltiranja ulice Vladimira Preloga, od broja 97 do broja 109, u Buča Potoku.

Nakon asfaltiranja navedene ulice, radovi će početi i u Novopazarskoj ulici, počev od broja 524, u naselju Švrakino Selo. Ovim projektom planirano je asfaltiranje ulice Mahmuta Bušatlije od broja 14 u Boljakovom Potoku i Butilske ulice od broja 56 u Dobroševićima.

U okviru pomenutog projekta završeno je asfaltiranje ulice Republike Bugarske u naselju Nedžarići i ulice Hameda Hodovića od broja 29 do broja 78, u naselju Buča Potok, a izgrađen je i privremeni parking na Dobrinji 5. Za asfaltiranje navedenih ulica i izgradnju parkinga planirana su finansijska sredstva u iznosu od oko 194. 000 KM.





## Stanovnici Briješća dobili ambulantu porodične medicine

**Zdravstvene usluge građanima ovog područja, pružat će jedan tim porodične medicine koji će raditi od 7.30 do 15.00 sati**

Stanovnici naselja Briješće konačno su dobili ambulantu porodične medicine, koja je svečano otvorena 14. maja, na Dan ove Mjesne zajednice. Objekat su otvorili načelnik Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semir Efendić, ministar zdravstva u Vladi Kantona Sarajevo Eldan Lokmić i prim. dr Dženana Tanović, v.d generalnog direktora JU Dom zdravlja Kantona Sarajevo.

Svečana ceremonija održana je pred brojnim zvanicama i mještanima ovog dijela novogradske općine, koji će od sutra moći koristiti usluge ljekara „svoje“ ambulante.

Ranije su stanovnici ovog naselja koristili usluge ambulante u naselju Sokolje, pa im je trebalo i po 15 dana da dođu na red kod doktora. Sada je ovo radosna vijest za njih, ali i za stanovnike Sokolja, jer će otvaranjem ove ambulante, njihova ambulanta u znatnoj mjeri biti rasterećena, pa neće morati dugo čekati na prijem kod ljekara.

Ovom prilikom, načelnik Efendić je izrazio zadovoljstvo što su stanovnici ovog naselja, na Dan Mjesne zajednice, dobili jedan ovakav poklon.

„Drago mi je da mogu vidjeti radost na licima ljudi koji su danas došli u velikom broju na otvaranje ambulante. Neprekidno smo radili na realizaciji ovog projekta, koji je davno započet, tako da smo uspjeli u svojoj namjeri. Ambulanta će biti u funkciji

za sve one stanovnike koji su do sada morali koristiti usluge ambulante na Sokolju“, riječi su načelnika Efendića. U ambulanti Briješće zdravstvene usluge za oko 8.500 građana koji pripadaju ovom lokalitetu, pružat će jedan tim porodične medicine koji će raditi od 7.30 do 15.00 sati, a kada se steknu uslovi, tačnije uslijed povećanja broja zdravstvenih usluga, ova ambulanta će raditi u dvije smjene. Izgradnju objekta finansirala je Općina Novi Grad u saradnji sa Ministarstvom zdravstva KS, a kupovinu opreme finansiralo je Ministarstvo zdravstva F/BiH u okviru projekta „Jačanje zdravstvenog





sektora u primarnoj zdravstvenoj zaštiti". Svečanosti povodom obilježavanja Dana Mjesne zajednice i otvaranja ambulante prisustvovali su predstavnici ministarstva zdravstva Kantona Sarajevo, Grada Sarajeva, Federalnog ministarstva zdravstva, Javne ustanove Dom zdravlja KS, Općine Novi Grad, Gradskog vijeća Sarajeva, Općinskog vijeća i političkih partija koje egzistiraju u OV Novi Grad, Savjeta MZ, OŠ „Behaudin Selmanović“, boračkih udruženja i brojni građani. Događaj su uveličali učenici OŠ „Behaudin Selmanović“, koji su izveli bogat kulturno-umjetnički program.

U okviru obilježavanja Dana MZ „Briješće“, brojne delegacije su položile cvijeće na spomen obilježje šehidima i poginulim borcima Armije RBiH u dvorištu Osnovne škole „Behaudin Selmanović“, nakon čega je održana i svećana sjednica na kojoj su uručene zahvalnice zaslužnim pojedincima.



Razgovor s povodom:

Hamdija Dizdar šef Kabineta načelnika

Općine Novi Grad Sarajevo i potpredsjednik Organizacionog odbora manifestacije

## Za svakog po nešto

Ove godine je za održavanje manifestacije „Novogradski dani 2013“ planirano duplo manje sredstava u odnosu na prošlu godinu, što je uslovljeno trenutnom ekonomskom situacijom u društvu • Međutim, Organizacioni odbor uložio je maksimalan napor u tom smislu da će ovogodišnji program biti i kvalitetniji i sadržajniji u odnosu na neke ranije manifestacije.



**INFO:** Gospodine Dizdar, građani Novog Gada sa nestrpljenjem očekuju i ovogodišnje Novogradske dane. Da li je sve spremno u organizacijskom smislu?

Prije svega dozvolite mi da pozdravim građane općine Novi Grad i da im u ime Općinskog načelnika Semira Efendića i u svoje ime čestitam 8. juli, Dan Općine. Pripreme za ovogodišnju 17. Manifestaciju "Novogradski dani 2013" su zbog njenog izuzetnog značaja, složenosti i obimnosti poslova počele još u martu mjesecu tekuće godine. Organizacioni odbor koji je formirao Općinski načelnik do sada je uradio 90 posto prispjelih zahtjeva i projekata i oni će biti većinom ugrađeni u Program.

**INFO:** S obzirom na program ovogodišnjih Novogradskih dana, koju poruku možete uputiti građanima, šta je to što ih očekuje u programsском smislu II da li će s obzirom na raznovrsnost, moći svako za sebe pronaći ono što želi?

Prijedlog ovogodišnjeg Programa „NGD 2013“ razmatrat će se na majskoj sjednici OV i vjerujem da će biti podržan, obzirom da su u isti ugrađeni raznovrsni kulturno-sportski, i drugi sadržaji za sve generacije.

**INFO:** Šta je ono što biste izdvjili iz cijelog programa, a što zavrijeđuje posebnu pažnju javnosti?

Teško je izdvojiti iz cijelog pro-



grama neke značajnije manifestacije, ali je svakako za Općinu Novi Grad Sarajevo najznačajniji datum 8. juni, Dan Općine, koji se obilježava i kao Dan bitke za brdo Žuč, što je od posebnog značaja kako za odbranu općine tako i Grada Sarajeva. Tog dana posebno je planiran bogat program počev od održavanja historiskog časa, polaganja cvijeća na hair česmi, do raznovrsnih kulturno-sportskih i vjerskih sadržaja.

**INFO:** Ove godine je smanjen budžet za održavanje manifestacije Novogradski dani, da li će ta činjenica uticati na kvalitet programa?

Istina, ove godine je za održavanje manifestacije „Novogradski dani 2013“ planirano dvostruko manje sredstava u odnosu na prošlu godinu, što je uslovljeno trenutnom ekonomskom situacijom u društvu. Međutim, Organizacioni odbor uložio je maksimalan napor u tom smislu da će ovogodišnji program biti i kvalitetniji i sadržajniji u odnosu na neke ranije manifestacije.

**INFO:** Da li će u programskom smislu biti nekih iznenađenja?

Ove godine, u programskom smislu, posebna pažnja posvećena je penzionerima i najmlađoj populaciji. U tom smislu planirali smo raznovrsna iznenađenja počev od zabave, izleta, sporta, filmova, književnih večeri i drugih događaja.

**INFO:** Šta je to što se eventualno razlikuje kod ovogodišnjih Novogradskih dana u odnosu na neke raniye godine?

U odnosu na prethodne godine ovogodišnji program „NGD 2013“, koji se odnosi na kulturno-sportske sadržaja trajat će do 17. juna, dok će se program obilježavanja značajnijih događaja i ličnosti obilježavati kao i prethodnih godina, što je i planirano do kraja mjeseca juna.

**INFO:** Šta biste za kraj poručili građanima Novog Grada?

Kao osoba sa dugogodišnjim iskustvom na ovim poslovima sa ostalim članovima Organizacionog odbora maksimalno sam se angažovao da uradimo takav Program koji će zadovoljiti sve uzraste. Vodili smo računa da se po mogućnosti program održi ravnomjerno na cijeloj teritoriji Općine gdje su planirani sljedeći sadržaji: Koncerti sevdaha, zabavne muzike, ilahija, klasične muzike, pozorišne predstave za odrasle i djecu, smotre folklor-a, razne izložbe, književne i pjesničke večeri, filmske projekcije i dr. kulturni sadržaji. Što se tiče sportskih sadržaja zastupljene su sve vrste sporta od fudbala, karatea, boksa, odbojke i košarke.

Nakon svega što sam rekao, građanima poručujem da izaberu ono što vole od ponuđenih sadržaja, gdje će sigurno uživati u kvalitetu i raznovrnosti programa.

OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO

17. KULTURNO-SPORTSKA MANIFESTACIJA

**“Novogradski dani”**

2013.  
30.05. - 30.06.

[www.novigradsarajevo.ba](http://www.novigradsarajevo.ba)

## Potpisani ugovor za sanaciju krovova tri osnovne škole

Naćelnik Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semir Efendić potpisao je sa Selverom Sinanovićem, direktorom firme Mont gradnja iz Sarajeva, ugovor o izvođenju radova na sanaciji krovova tri osnovne škole s područja Novog Grada.

Radi se o sanaciji krovova na objektima Osnovne škole „Fatima Gunić“, fiskulturnoj sali Osnovne škole „Meša Selimović“, na Ali-pašinom Polju i Osnovnoj školi „Umihana Čuvidina“ u Boljakovom Potoku.

Planirano je da se uradi sanacija kompletног krova na objektu OŠ „Fatima Gunić“, koji je u veoma lošem stanju i godinama prokišnjava. Zbog toga se dio školskih učionica već duže vrijeme ne koristi.

Sanacija dijela krova raditi će se i na objektu OŠ „Meša Selimović“, odnosno krova fiskulturne sale, dok će se na objektu OŠ „Umihana Čuvidina“ uraditi zamjena kompletног krova od salonita lamenim krovom. Radovi na sva tri objekta bi trebali biti završeni za dva mjeseca.

Finansijska sredstva za realizaciju ovih projekata bila su planirana i u prošlogodišnjem Budžetu Općine Novi Grad, ali zbog deficit-a u Budžetu ona nisu realizirana.

Procedura javne nabavke je završena prije početka građevinske sezone, tako da će sanacija krova tri osnovne škole, koji već duže vrijeme predstavljaju problem učenicima i nastavnom osoblju, biti realizirana na vrijeme.

Aziz Muhamedović, direktor škole „Umihana Čuvidina“ izrazio je zahvalnost Općini Novi Grad na tome što je prepoznala značaj ovog projekta i pokrenula njegovu realizaciju.

„Općina Novi Grad značajno ulaže u obrazovanje, a to je najisplativiji vid ulaganja, ulaganja u budućnost naše djece. Radujem se realizaciji ovog projekta i nadam se da će se uskoro raditi i utopljavanje naše škole i zamjena dotrajale stolarije“, rekao je Muhamedović.

Ukupna vrijednost navedenih radova iznosi oko 230. 000 KM.



## Takmičenje iz fizike

Općinsko takmičenje učenika osmih i devetih razreda novogradskih osnovnih škola iz fizike, održano je u Osnovnoj školi „Džemaludin Čaušević“. U takmičenju su učestvovali učenici iz 14 škola s područja općine Novi Grad Sarajevo. U kategoriji osmih razreda, najbolje znanje iz fizike pokazao je Tarik Pervan, učenik Osnovne škole „Meša Selimović“.

Drugo mjesto osvojio je Anel Ćosić iz Osnovne škole „Avdo Smailović“. Treće mjesto zauzela je Erna Preljević, učenica Osnovne škole „Avdo Smailović“. Prvo i drugo mjesto u kategoriji devetih razreda osvojile su Ajla Karišik i Senka Merzić, učenice Osnovne škole „Ćamil Sijarić“, dok je treće mjesto pripalo Sanjinu Hadžimusiću, učeniku škole „Osman Nakaš“. Učenici koji su na takmičenju osvojili najviše bodova predstavljat će Općinu Novi Grad na kantonalm takmičenju iz fizike. Takmičenje održano u organizaciji Službe za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrirani razvoj Općine Novi Grad.



## Općinsko takmičenje iz oblasti „Projekt građanin“

Općinsko takmičenje novogradskih osnovaca i srednjoškolaca iz građanskog obrazovanja, demokratije i ljudskih prava, iz oblasti „Projekt građanin“, održano je u Osnovnoj školi „Meša Selimović“. Prvo mjesto u kategoriji srednjoškolaca pripalo je Petoj gimnaziji, dok je drugo mjesto osvojila ekipa učenika Gimnazije Dobrinja. Na treće mjesto su se plasirali učenici Srednje elektrotehničke škole. U konkurenciji osnovnih škola, prvo mjesto osvojila je ekipa učenika Osnovne škole „Aleksa Šantić“. Na drugom mjestu našla se ekipa iz OŠ „Sokolje“, a trećeplasirani su učenici OŠ „Mahmedalija Mak Dizdar“. U takmičenju su učestvovali učenici završnih razreda iz 12 osnovnih i 4 srednje škole s područja općine Novi Grad. Takmičenje je održano pod pokroviteljstvom i u organizaciji Općine Novi Grad Sarajevo, a u saradnji sa Prosvjetno-pedagoškim zavodom Kantona Sarajevo i CIVITAS-om.

## U školi "Džemaludin Čaušević" otvoren logopedski kabinet

Povodom obilježavanja 8. aprila, međunarodnog Dana Roma, u Osnovnoj školi „Džemaludin Čaušević“, priređena je prigodna svečanost u sklopu koje je otvoren i logopedski kabinet namijenjen za rad sa djecom koja imaju poteškoće u govoru i čitanju.

Svečanim presijecanjem vrpce logopedski kabinet su otvorili Hamdija Dizdar, šef kabineta načelnika Općine Novi Grad Sarajevo i Nevena Kovačević, učenica III-2 razreda ove škole. Općina Novi Grad Sarajevo je obezbijedila finansijska sredstva za nabavku opreme za potrebe logopedskog kabineata. Ovaj kabinet koristit će oko 50 djece, sa kojima rade logoped i pedagog.

Predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela čestitala je Dan Roma. Ona se zahvalila upravi škole na tome što ulaže trud u obrazovanje romske populacije.

U osnovnim školama na području općine Novi Grad ima 6 beringerovih aparata namijenjenih za rad sa djecom sa govornim poteškoćama.

Učenici škole izveli su bogat kulturno-zabavni program u povodu obilježavanja Dana Roma.

Kako je istaknuto tokom svečanosti, Općina Novi Grad i OŠ „Džemaludin Čaušević“, među prvim su ustanovama koje su počele obilježavati međunarodni Dan Roma. Na taj način doprinjeli su tome da su u značajnoj mjeri umanjene predrasude prema ovoj populaciji. Veliki je napredak postignut kada je u pitanju obrazovanje Roma, tako da značajan broj romske djece pohađa novogradske osnovne škole.

Da bi se dala šansa ovoj populaciji u njihovom obrazovanju, tokom manifestacije je istaknuto da je prvenstveno potrebno porodicu socijalno i zdravstveno obezbijediti, zaposliti i riješiti njihovo stambeno pitanje, pa tek onda obrazovati, jer jedno bez drugog ne ide.



## Posjeta SOS Dječjem selu

Naćelnik Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semir Efendić, posjetio je sa saradnicima, SOS Dječje selo Sarajevo, sa namjerom da se upozna sa radom ove organizacije koja na području općine Novi Grad djeluje kroz SOS Dječje selo, SOS Društveni centar „Herman Gmeiner“, Dječiji vrtić, Program jačanja porodica, te programe podrške formalnom obrazovanju u pet osnovnih škola.

Povod posjete bio je, između ostalog, i dodjela kolektivne Šestoaprilske nagrade SOS Dječjem selu. „Ono što radi ova organizacija, te način na koji to rade zaista zасlužuje svaku pohvalu i pažnju od svih u ovoj zajednici, a posebno od strane Općine gdje se nalazi i SOS Dječje selo Sarajevo. Danas smo obišli selo i uvjerili se u najhumaniju moguću metodu brige o djeci bez roditeljskog staranja. SOS Dječje selo Sarajevo ovaj posao obavlja na najbolji mogući način i mi ćemo u budućnosti nastojati biti na raspolaganju, kako bi određene projekte realizirali zajednički u saradnji sa Službom za rad i socijalna pitanja i općinskim Centrom za socijalni rad. Ciljevi i vizija su nam isti, kada je u pitanju ovaj segment socijalnog angažmana. Vjerujem da ujedinjeni možemo više uraditi za dobrobit građana Novog Grada i cijele društvene zajednice“, istakao je načelnik Semir Efendić.

Prema riječima Amira Omanovića, nacionalnog direktora organizacije SOS Dejcija sela BiH, posjeta načelnika i ljudi iz Općine Novi Grad je prilika za jedno lijepo druženje, ali i planiranje onoga što će se u budućnosti realizirati.

„Bez tog partnerskog odnosa, bilo bi jako teško egzistirati, ne samo na području ove općine, već i na području cijele Bosne i Hercegovine“, dodao je direktor Omanović.

Načelnik Efendić sa saradnicima je posjetio i jednu SOS porodicu u kojoj SOS mama Isma brine o 7 dječaka i djevojčica.



## Obilježen dan Osnovne škole „Čamil Sijarić“



Učenici i nastavno osoblje Osnovne škole „Čamil Sijarić“ obilježili su u prisustvu brojnih gostiju 15. aprila Dan škole, a ujedno i Dan Armije Republike BiH.

U holu škole održana je prigodna svečanost, a

prisutni su uživali u bogatom kulturno-zabavnom programu koji su pripremili učenici škole. Svečanosti je prisustvovao i načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, sa saradnicima, kao i predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad Edina Gabela.

On je prisutnima čestitao Dan škole i Dan Armije RBiH, izrazivši zadovoljstvo zbog toga što je tema obilježavanja Dana škole bila grad Sarajevo.

Direktorica škole Jasmina Husić istakla je važnost 15. aprila koji se ujedno obilježava i kao Dan Armije BiH.

„Naša Armija svojom snagom brani integritet naše države, a mi kao obrazovni stub društva odgojem i obrazovanjem svakog djeteta, jer država je jaka onoliko koliko su njeni građani obrazovani i jedino bogatstvo koje ostaje kao trajno vlasništvo je znanje“, rekla je tokom manifestacije direktorica Husić.

Ona je dodala da je zadatak obrazovnih ustanova pružiti zdravu sredinu za odrastanje i obrazovanje naše djece.

## Bezbjedniji put do škole za novogradske đake

U blizini novogradskih osnovnih škola na Otoči, Ali-pašinom Polju, u Boljakovom Potoku i Dobroševićima postavljeni su takozvani „ležeći policajci“. Ova mjeru preduzima se radi povećanja bezbjednosti učenika u saobraćaju, a sve u cilju zaštite najmlađih učesnika u saobraćaju i obezbeđenja sigurnijeg puta do škole.

Riječ je o aktivnostima postavljanja novih posebnih objekata na cestama u blizini obrazovnih ustanova radi smanjenja brzine kretanja vozila.

„Općina Novi Grad Sarajevo je na zahtjev Direkcije za puteve Kantona Sarajevo, dostavila spisak osnovnih škola koje su iskazale potrebu za postavljanjem „ležećih policajaca“ u svrhu smirivanja saobraćaja pored osnovnih škola“, ističe Dervo Čolakhodžić, pomoćnik općinskog načelnika za investicije, komunalnu infrastrukturu i stambene poslove Općine Novi Grad.

On je dodao da je Direkcija za puteve KS, nakon dobijanja saglasnosti na Prijedlog projektnog zadataka za izradu elaborata od Ministarstva sao-



braćaja KS, provela postupak javne nabavke, te izvršila izradu Elaborata putem konsultantske firme „Divel“ d.o.o. Sarajevo za postavljanje posebnih objekata na cesti, pored osnovnih škola na području općine Novi Grad.

Ministarstvo saobraćaja Kantona Sarajevo je dalo prometnu saglasnost i finansiralo postavljanje „ležećih policajaca“ na četiri lokacije: u ulici Žrtava fašizma, ispred Osnovne škole „Mehmedalija Mak Dizdar“, u Ahatovičkoj ulici, kod OŠ „Dobroševići“, u ulici Numan paše Ćuprilića“, pored OŠ „Sokolje“ i u ulici Smaila Šikala, kod OŠ „Umihana Čuvidina“. U toku je razmatranje zahtjeva za izdavanje prometne saglasnosti za postavljanje „ležećih policijaca“ na preostalih devet lokacija, koje je predložila Općina Novi Grad Sarajevo.



## Pobjedili učenici OŠ "Skender Kulenović"

**U** prostorijama Osnovne škole "Aleksa Šantić" održano je ekipno općinsko takmičenje iz informatike za učenike osnovnih škola s podršću općine Novi Grad.

Takmičenje je održano u organizaciji Općine Novi Grad Sarajevo, a učestvovala su po tri učenika iz 14 novogradskih škola.

Najbolje znanje pokazali su učenici OŠ "Skender Kulenović" Armin Teskeredžić, Emir Ganović i Miron Banjac, koji su osvojili prvo mjesto.

Druge mjesto zauzeli su učenici OŠ "Behaudin Selmanović" Aldina Ramović, Adis Harba i Amna Aganović, dok su se na treće mjesto plasirali učenici Osnovne škole "Osman Nuri Hadžić" Almin Podrug i Tarik Bešo, kao i ekipa OŠ "Dobroševići" koju su činili Omer Mujkić, Sara Hadžavdija i Emina Vranešić.

Za prvoplasirane ekipe sa najvećim brojem bodova Općina Novi Grad Sarajevo obezbjedila je novčane nagrade koje će im biti uručene poslije završenih općinskih takmičenja, do kraja ove školske godine.

Školske ekipe sa najvećim brojem bodova koje odredi Prosvjetno pedagoški zavod Kantaona Sarajevo predstavljat će Općinu Novi Grad na Kantonalmu takmičenju.



## Besplatna škola plivanja za oko 450 učenika

**O**pćina Novi Grad Sarajevo finansira projekat obuke neplivača, učenika šestih razreda iz 14 osnovnih škola s područja Novog Grada. Časovi plivanja održavaju se na Olimpijskom bazenu Otoka, subotom i nedjeljom od 9 do 14 sati i trajuće do 9. juna. Za tu namjenu iz ovogodišnjeg općinskog Budžeta je izdvojeno oko 26.000 KM. U ovaj projekat uključene su i stručne osobe sa Fakulteta sporta i tjelesnog odgoja u Sarajevu koje rade sa djecom.

Obuku plivanja ove godine će proći oko 450

## Najbolji matematičari učenici osnovnih škola „Sokolje“ i „Osman Nakaš“

**U** prostorijama Osnovne škole "Mehmedalija Mak Dizdar" održano je općinsko takmičenje iz matematike za učenike osmih i devetih razreda osnovnih škola s područja općine Novi Grad Sarajevo. Takmičila su se po tri učenika iz 14 osnovnih škola, a takmičenje je održano u organizaciji Općine Novi Grad.

Prvo mjesto u kategoriji osmih razreda osvojila je Berina Pandža, učenica Osnovne škole "Sokolje". Po broju osvojenih bodova drugi je Tarik Pervan, učenik Osnovne škole "Meša Selimović", dok je treće mjesto osvojila Hana Voloder, učenica Osnovne škole "Osman Nakaš".

U kategoriji devetih razreda prvo mjesto pripalo je učeniku Edimu Hadžiću, iz OŠ "Osman Nakaš", dok se na drugo mjesto plasirala Zerina Aščerić, iz OŠ "Sokolje". Treće mjesto zauzela je Senka Merzić učenica OŠ "Ćamil Sijarić".

Za prvoplasirane ekipe Općina Novi Grad Sarajevo obezbjedila je novčane nagrade koje će im biti uručene nakon završenih Općinskih takmičenja, do kraja školske godine.

Ekipe učenika sa najvećim brojem osvojenih bodova predstavljat će Općinu Novi Grad Sarajevo na kantonalmu takmičenju iz matematike.



učenika, raspoređenih u tri grupe, u trajanju od tri mjeseca. Osnovni cilj projekta je povećanje plivačke kulture i smanjenje broja neplivača.





## Uručeni ugovori za 425 stipendista Općine

Večano uručenje 425 ugovora za stipendiranje učenika i studenata s područja općine Novi Grad Sarajevo za školsku 2012./13. godinu, upriličeno je u multimedijalnom centru Općine. Ugovore su stipendistima uručili općinski načelnik mr. Semir Efendić i predsjedavajuća Općinskog vijeća Edina Gabela.

Tom prilikom, načelnik Efendić je prisutnima čestitao na uspjehu, na osnovu kojeg su im i dodijeljene stipendije i poželio im dobrodošlicu u Općinu Novi Grad. On je kazao da je Općina Novi Grad za ovu namjenu, u ovogodišnjem Budžetu obezbjedila 425. 000 KM.

Inače, Novi Grad je Općina koja iz Budžeta daje najviše sredstava za stipendije učenika i studenata. Stoga se od dobitnika stipendije očekuje da će u budućnosti biti maksimalno odgovorni i da će jednog dana to znati vratiti Općini kroz svoj doprinos društvenoj zajednici, sa motivom da uvijek i svugdje, znanjem i vještinama koje upravo sada stiču, budu primjer drugima.

Stipendije će se isplaćivati retroaktivno, počev od septembra prošle godine, u preiodu od deset mjeseci.

Stipendiju u iznosu od 50 KM će dobiti 85 učenika osnovnih škola, dok će 170 srednjoškolaca primati stipendije u iznosu od po 75 KM, te isto toliko studenata u iznosu od po 100 KM. Ugovore za stipendije će dobiti još 147 stipendista koji su u

stanju socijalne potrebe ili su posebno nadareni u nekom od sportova.

Općina Novi Grad Sarajevo će ove godine stipe dirati ukupno 572 učenika i studenta.

Pored navedenih stipendija, općinski načelnik je na osnovu Odluke Općinskog vijeća uručio i ugovor za stipe diranje Alemu Pivodiću, sinu policijskog službenika, rahmetli Muhidina Pivodića, koji je ubijen tokom vršenja službene dužnosti u novo gradskom naselju Reljevo.



## Općina Novi Grad finansira školski prijevoz za učenike sa poteškoćama u kretanju



Općini Novi Grad Sarajevo upriličeno je potpisivanje Sporazuma o zajedničkoj saradnji između Općine i pet specijaliziranih ustanova, odnosno zavoda i škola u kojima je najveći broj djece sa poteškoćama u kretanju s područja općine Novi Grad. Ovim Sporazumom Općina finansira prijevoz učenika sa poteškoćama u kretanju i njihovim pratiocima u 2013. godini.

Sporazum su potpisali općinski načelnik Semir Efendić i direktori Centra za slijepu i slabovidnu djecu i omladinu, Škole za srednje stručno obrazovanje i radno osposobljavanje, Zavoda za specijalno obrazovanje i odgoj djece "Mjedenica", Centra za slušnu i govornu rehabilitaciju i Centra za vaspitanje, obrazovanje, radno osposobljavanje i zapošljavanje mentalno retardirane djece, djece oboljele od autizma i cerebralne paralize "Vladimir Nazor".

Ove godine Općina Novi Grad je u Budžetu planirala značajna sredstva za ovu namjenu.

„U proteklom periodu izdvajano je 70. 000 KM, a ove godine je planirano 80.000 KM za finansiranje školskog prijevoza učenicima sa poteškoćama u kretanju i njihovim pratiocima. Novčana sredstva su planirana za sve korisnike koji su reevidentirani putem škola kao i za pojedinačne podnosi o zahtjevu, obzirom da imamo i učenike sa otežanim kretanjem i u našim redovnim osnovnim i srednjim školama“, istakla je Fahra Zvizdić, viša stručna saradnica za obrazovanje i predškolsko vaspitanje u Službi za obrazovanje, kulturu, sport i lokalni integrисани razvoj Općine Novi Grad Sarajevo.

Ona je dodala da Općina, osim posebnih kategorija, nastavlja finansirati i kupovinu užina i udžbenika za socijalno ugrožene učenike, što je od izuzetnog značaja u ovim teškim vremenima.

Zulfo Ahmetović, direktor Centra za vaspitanje, obrazovanje, radno osposobljavanje i zapošljavanje mentalno retardirane djece, djece oboljele od autizma i cerebralne paralize "Vladimir Nazor" istakao je da Centar ima najveći broj učenika sa poteškoćama u kretanju, s područja ove općine.

„Sve općine, pa tako i Novi Grad svake godine preuzimaju na sebe obavezu da iz općinskog Budžeta finansiraju prijevoz učenika sa otežanim kretanjem i njihovih pratioca. To je zaista značajna pomoć obzirom da većina naših učenika dolazi iz socijalno ugroženih porodica. Stoga im je to od velike pomoći kako bi djeca mogla pohađati nastavni rehabilitacioni proces“, kazao je Ahmetović, istakavši da Centar „Vladimir Nezor“ ima odličnu saradnju sa Općinom Novi Grad Sarajevo.

## Užine za 908 učenika

Općina Novi Grad Sarajevo finansira kupovinu đačkih užina za učenike novogradskih osnovnih škola koji su u stanju socijalne potrebe. Tim povodom, načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić uručio je ugovore za pripremanje đačkih užina, predstavnicima firmi „Klas“, „Sprind“, „MBA Centar“, „Flacon“, „Nero“ i „Vidra komerc“ koje su u svom dosadašnjem radu pokazale kvalitet u pripremanju zdravih i kvalitetnih užina. Užine će primati 908 učenika iz 14 osnovnih škola s područja općine Novi Grad, a ove godine Općina će finansirati i kupovinu užina za 17 štićenika Centra za obrazovanje, radno osposobljavanje i zapošljavanje djece sa smetnjama u razvoju, djece oboljele od autizma i cerebralne paralize „Vladimir Nazor“. Namjera ove lokalne zajednice je da poboljša

kvalitet života u svim segmentima, a posebno u onom koji se odnosi na obrazovni sistem. U tom smislu, Općina kao lokalna zajednica može značajno doprinijeti poboljšanju obrazovnog sistema.

U ovogodišnjem Budžetu Općine planirano je 700. 000 KM za rekonstrukciju školskih objekata, u smislu obnove krovova, dogradnje, te utopljavanja i zamjene stolarije i 500. 000 KM za početak izgradnje škole na Aneksu.

Prioritet je dogradnja osnovne škole u Dobroševićima, gdje se nastava odvija u tri smjene. Sastanku koji je održan u OŠ „Meša Selimović“ prisustvovali su i direktori osnovnih škola s područja općine Novi Grad. Oni su zajedno s načelnikom Efendićem, obišli fiskulturnu salu škole, gdje će se raditi sanacija krova.

## Rješavanje problema grijanja u školi „Ćamil Sijarić“

Naćelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić, održao je hitan sastanak sa ministrom obrazovanja, nauke i mlađih u Vladi Kantona Sarajevo Damicom Marjanovićem, direktoricom Zavoda za izgradnju KS Ljiljanom Pelidija i direktoricom Osnovne škole „Ćamil Sijarić“ Jasminom Husić, kako bi se što prije riješilo pitanje kvara na kotlovnici koja zagrijava OŠ „Ćamil Sijarić“, na Dobrinji. Naime, pomenuti školski objekat ostao je bez grijanja, kada je došlo do tehničkih problema na kotlovnici, a potom i do ozbiljnog kvara. S tim u vezi, dogovoren je da stručnjaci za ovu oblast pokušaju, privremeno otkloniti kvar na kotlu, kako bi se u ovoj školi nesmetano odvijala nastava, dok ne stigne rezervni dio kotla od proizvođača iz Njemačke.

Isto tako, učesnici sastanka su se dogovorili da Općina i resorno ministarstvo zajednički sufinansiraju obnovu dotrajalih instalacija za grijanje u cijelom objektu. Na taj način će se konačno riješiti višegodišnji problem sa kojim se suočavaju uposlenici i učenici te škole.



## Novogradski osnovci u posjeti „Tunelu spasa“



Općina Novi Grad Sarajevo zajedno sa Fondom memorijala Kantona Sarajevo realizirala je projekat pod nazivom „Dani otvorenih vrata“. Tim povodom predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad Edina Gabela, obišla je zajedno sa grupom učenika devetih razreda Osnovne škole „Ćamil Sijarić“, Spomenički kompleks Tunel spasa. Tom prilikom, Gabela je naglasila značaj projekta koji Općina Novi Grad po prvi put provodi u saradnji sa Fondom memorijala KS, s ciljem da se ne zaboravi i da se mladim naraštajima, prenese istina o onome što se dešavalo u Sarajevu i BiH u periodu od 1992. do 1995. godine.

„Obzirom da djeca u školama vrlo malo uče o dešavanjima iz proteklog rata, ovo je prilika da im pokažemo kroz šta smo prošli u tom periodu. Naš zadatak je da svoja iskustva iz rata usmeno prenosimo na mlade generacije“, rekla je Gabela.

Oko 700 učenika devetih razreda iz 14 osnovnih škola s područja općine Novi Grad u protekla tri dana obišli su Spomenički kompleks Tunel spasa. Novogradski osnovci imali su priliku pogledati film koji govori o opsadi grada Sarajeva, ali i o prokopavanju i korištenju tunela, koji je bio od presudnog značaja za građane tokom rata 1992.-1995. Nakon časa historije, učenici su obišli tunel i muzejsku postavku iz ratnog perioda.

Midhat Karić, koordinator projekta „Dani otvorenih vrata“ kazao je da nakon preuzimanja Spomeničkog kompleksa Tunel spasa, Fond memorijala realizira prvi projekat u saradnji sa općinama u Kantunu Sarajevo.

Kroz ovaj projekat djeca mogu naučiti dio istorije koji im je uskraćen kroz nastavni plan i program. Ovdje mogu čuti kako su građani Sarajeva preživljivali u ratu, mogu čuti sve o opsadi grada Sarajeva i značaju tunela spasa.

„Želimo djelovati edukativno, kako bi djeca saznala ono što su građani Sarajeva i borci Armije RBiH proživjeli u ratu. Namjera nam je da sa realizacijom ovog projekta nastavimo i ubuduće“, riječi su koordinatora Karića.

Projekat se provodi povodom obilježavanja 20. godišnjice od postojanja Tunela spasa na Butmiru.

## “Olimpic” se vratio na stadion Otoka



Predstavnici Javnog preduzeća „LOKOM“ čiji je vlasnik i osnivač Općina Novi Grad Sarajevo i FK Olimpic iz Sarajeva, potpisali su ugovor o korištenju stadiona „Otoka“.

Tim povodom, Semir Efendić načelnik Općine Novi Grad Sarajevo, Nijaz Gracić predsjednik FK „Olimpic“ i predstavnici Policijske stanice Novi Grad obišli su teren i prostorije stadiona „Otoka“. „Drago nam je da su predstavnici FK Olimpic ipak prepoznali prednosti koje pruža Općina Novi Grad. S druge strane, vjerujem da svi mi možemo biti ponosni na činjenicu da naša Općina ponovno ulazi u 'klub' onih koji imaju nogometne premijer-ligaše. Radujemo se budućim sportskim uspjesima Olimpica, tim više jer ćemo kroz rad ovog sportskog kluba na području Općine Novi Grad u konačnici i bez obzira na uspjeh, za rezultat imati manje djece i omladine na ulici, a više na sportskim terenima“, rekao je Efendić.

Na ovaj način svakako će se doprinjeti kvalitetu života u Općini Novi Grad, a građani će moći pratiti prvoligaške utakmice na stadionu „Otoka“. Olimpic je odigrao samo jednu utakmicu na tuzlanskom stadionu „Tušanj“, gdje je ovaj tim u polusezoni trebao igrati domaće utakmice. Razlog zbog kojeg Olimpic proteklih mjeseci nije igrao na stadionu „Otoka“ su neisplaćene obaveze iz 2012. godine za odigrane utakmice na stadionu. Predstavnici LOKOM-a i Olimpica sporazumno su dogovorili način isplate preostalog duga i definisali nove uslove korištenja stadiona „Otoka“.

Naime, potpisivanjem novog ugovora, Fudbalski klub „Olimpic“ će moći koristiti stadion „Otoka“ u svrhu održavanja treninga i odigravanja zvaničnih utakmica za seniore, juniore i kadete, utvrđenih



prema rasporedu Nogometnog saveza BiH. Prema Gracićevim riječima, ovaj fudbalski klub po prvi put je naišao na podršku matične Općine.

„Drago mi je da smo naišli na podršku i razumevanje općinskog načelnika. Vratili smo se na Otoku, jer je to naš dom.“

A, to je bila želja i naših igrača koji ne žele igrati na drugim stadionima, jer Otoku doživljavaju svojim terenom“, rekao je Gracić.

Zvaničnu utakmicu na stadionu „Otoka“, „Olimpic“ je odigrao sa FK „Velež“ iz Mostara, 6. aprila, a utakmici je prisustvovao i načelnik Efendić.

## Pobijedili odbojkaši i odbojkašice iz OŠ „Ćamil Sijarić“



U sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mominilu, održano je općinsko takmičenje učenika novogradskih osnovnih škola u odbojci. Takmičili su se dječaci i djevojčice iz 14 osnovnih škola. Prvo mjesto pripalo je dječacima i djevojčicama iz Osnovne škole „Ćamil Sijarić“, dok su drugo mjesto osvojili odbojkaši i odbojkašice iz Osnovne škole „Avdo Smailović“. Treće mjesto pripalo je takmičarima iz Osnovne škole „Sokolje“ i takmičarkama iz Osnovne škole „Meša Selimović“.

Takmičenje je organizirano pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad, a prema kalendaru takmičenja u organizaciji Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo za 2012./2013. godinu. Prvoplasirene ekipe predstavljat će Općinu Novi Grad Sarajevo na kantonalm takmičenju u odbojci za dječake i djevojčice. Pobjedničkim ekipama uručene su diplome i pehari.



## Turnir za košarkaše u kolicima IWBF Euroleague “Sarajevo 2013”

Turnir za košarkaše u kolicima IWBF Euroleague „Sarajevo 2013“, održan je u sportskoj dvorani „Ramiz Salčin“ na Mojsilu. Turnir je otvorio načelnik Općine Novi Grad Sarajevo mr. Semir Efendić, a svečanom otvaranju prisustvovao je predsjedavajući Gradskog vijeća Sarajeva Sabahudin Delalić, kapiten BH reprezentacije i svjetski šampion u sjedećoj odbojci.

Tom prilikom načelnik Efendić je učesnicima takmičarskih ekipa poželio dobrodošlicu u Općinu Novi Grad i grad Sarajevo. On je istakao da će Općina, kao lokalna zajednica i u narednom periodu nastaviti podržavati sve invalidske sportove, pa tako i košarku u kolicima. Domaćin i organizator turnira bio je Klub košarke u kolicima „3K Sarajevo“, a gledaoci su u dvodnevnom takmičenju uživali u deset vrhunskih utakmica. Ulaz je bio besplatan. Osim ekipe domaćina, na turniru su učestvovali i timovi EMV-Meyzieu Villefrance iz Francuske, KKI Dunav iz Srbije, FC Kaiserslautern Rolling Devils iz Njemačke i Akropol Norrbacka HIF iz Švedske. Također, turnir je ugostio i zvaničnike i sudije iz Belgije, Poljske, Turske, Slovenije i Hrvatske.



## Novogradski mališani pozdravili proljeće

Povodom prvog dana proljeća u multimedijalnom centru Općine Novi Grad Sarajevo upriličena je tradicionalna kulturno-zabavna manifestacija pod nazivom „Pozdrav proljeću“.

Manifestacija se održava već nekoliko godina zaredom u saradnji sa Javnom ustanovom „Djeca Sarajeva“. Radošću i veseljem dječaci i djevojčice pozdravili su dolazak proljeća.

U kulturno-umjetničkom programu su nastupili mališani osam novogradskih vrtića: „Zeko“, „Srećica“, „Lastavica“, „Labudovi“, „Dunje“, „Dječiji grad“, privatni vrtići PU „Bilingual Nursery School“ i SOS Društveni centar Hermann Gmeiner. Bez obzira na to što je u Sarajevu padala kiša, u prepunom multimedijalnom centru Općine, mališani novogradskih vrtića svojim raznolikim programom bar nakratko su nagovijestili da je stiglo proljeće. Svojim plesom, igrokazom, šarenilom raznih boja, ovaj dan su ispunili sa puno radosti i smijeha.

## Uskrsni koncert

Upovodu katoličkog blagdana Uskrsa, u multimedijalnom centru Općine Novi Grad Sarajevo, održan je uskrsni koncert. Koncert je organiziran u organizaciji HKD Napredak, Općine Novi Grad i Muzičke produkcije BHRT-a. Nastupilo je šest solista uz pratnju tamburaškog orkestra Radio televizije Bosne i Hercegovine.

Svojim muzičkim izvedbama prisutne su oduševili Leona Sušić, Željka Katavić-Pilj, Dragana Glumac, Jakša Jurjević, Andrija Števanić i Ivan Grubešić. Oni su se publici predstavili sa po dvije pjesme.



## Završna konferencija projekta „Licem u lice“

Završna konferencija projekta „Licem u lice“, koji se zasniva na interaktivnoj kampanji za povećano učešće žena u donošenju odluka u Općini Novi Grad Sarajevo, održana je u vijećničkoj sali Općine. Konferenciju je otvorio načelnik Općine mr. Semir Efendić. On je izrazio zadovoljstvo zbog toga što je Općina Novi Grad Sarajevo domaćin konferencije, koja se odnosi na uključivanje žena u donošenje odluka. Hazima Pecirep, koordinatorica Gender akcionog plana Općine Novi Grad, kazala je da je Općina izradila plan koji je realan i ostvariv.

Ona je naglasila da je načelnik Efendić podržao Gender akcioni plan, samom činjenicom da je u Budžetu Općine planirao određena finansijska sredstva za nastavak realizacije projekta.

Projekat „Licem u lice“ implementira BID - Fondacija za podsticanje inovacija u razvoju, a finansira ga Općina Novi Grad Sarajevo. Cilj projekta je afirmacija kvalitetnijeg učešća žena u donošenju odluka u ovoj jedinici lokalne samouprave.

Tokom konferencije su prezentirani rezultati projekta, a održana je i interaktivna diskusija o temi „Participacije žena u procesima donošenja odluka u Općini Novi Grad Sarajevo“.

## Lokalna konferencija o mladima



U multimedijalnoj sali Općine Novi Grad Sarajevo, održana je lokalna konferencija o mladima. Konferenciju je otvorio općinski načelnik mr. Semir Efendić. On je naglasio značaj implementacije projekata koji se odnose na pitanja mladih. U tom smislu, izrazio je uvjerenje da će se i u budućnosti nastaviti sa ovakvim i sličnim projektima.

„Smatram da mladi nisu socijalna kategorija društva i ne smiju se tako doživljavati. Oni su dio društva, i jako odgovorni za sve što se dešava. Naš predizborni slogan „Pokrenimo Novi Grad zajedno“ izazvao je pozitivno raspoloženje kod građana, posebno zbog toga što su najveći dio tog posla uradili mladi aktivisti i kandidati na lokalnim izborima. Građani su nam nakon toga dali veliku podršku. Ovom prilikom pozivam mlade da se ak-

tivno uključe u razvoj njihove Općine, u cilju poboljšanja svog položaja u budućnosti. Uvjerem sam u zajednički uspjeh”, riječi su načelnika Efendića. On je istakao da je svaka aktivnost mladih ljudi vrlo značajna, te da omladinske politike koje provode organi države treba da omoguće jedan prostor u kojem će se stvoriti mogućnost za djelovanja, kako organizacija, tako i pojedinaca, a koji su ključ svakog napretka svega, jer mogu pokrenuti stvari naprijed, u svim segmentima društva. Općina Novi Grad Sarajevo je jedina lokalna zajednica iz BiH koja je partner projekta YOUTH ADRINET. Projekat se implementira sredstvima IPA Adriatic programa Evropske komisije. U ovom projektu učestvuje još 13 institucija iz Italije, Slovenije, Hrvatske, Srbije i Albanije.

„Obzirom na mišljenje da mladi u posljednje vrijeme gube povjerenje u postojeće sisteme odlučivanja, kao i volju za učešćem u aktivnostima od javnog značaja, projekat ima za cilj promovisati i povećati sudjelovanje mladih u javnom životu, širenjem najbolje prakse između lokalnih zajednica“, naglasila je Hazima Pecirep, rukovodilac Službe za integrисани lokalni razvoj Općine Novi Grad Sarajevo.

Tokom konferencije, prezentirani su stepen napretka uključivanja pitanja mladih u javnu politiku Općine, rezultati istraživanja potreba mladih, kao i sagledavanje mogućnosti za povezivanje ključnih aktera u društvu, te za poboljšanje položaja mladih u budućnosti.

## Koncert sevdaha u povodu 1. marta, Dana nezavisnosti BiH

Povodom obilježavanja 1. marta, Dana nezavisnosti Bosne i Hercegovine, u multimedijalnom centru Općine Novi Grad Sarajevo, održan je koncert sevdaha. Mnogobrojni posjetiocu uživali su u bogatom kulturno-umjetničkom programu koji su izveli članovi kulturno-umjetničkih društava s područja novogradske općine. Svojim nastupom publici su se predstavili članovi KUD „Saobraćajac“, „Gajret“, „Daire“, „Bulbul“ i bosanskog kulturnog društva „Dobrinja“. Koncert je održan pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo.



## Obilježen Dan nezavisnosti Bosne i Hercegovine

Polaganjem cvijeća na spomen-obilježje ubijenim sugrađanima na Trgu ZAVNOBIH-a, na Ali-pašinom Polju, delegacija Općine Novi Grad Sarajevo predvođena Edinom Gabelom, predsjedavajućom Općinskog vijeća, obilježila je 1. mart Dan nezavisnosti Bosne i Hercegovine.

Učenjem Fatihe i minutom šutnje odata je počast nevino ubijenim žrtvama proteklog rata. Tom prilikom, predsjedavajuća Gabela je čestitala prisutnima Dan nezavisnosti BiH, najvažniji datum u historiji naše zemlje i njenih građana.

Pored predstavnika Općine, cvijeće su položili i članovi porodica pогinulih, te delegacije Grada, Kantona i boračkih udruženja Novi Grad Sarajevo.



## 19. godišnjica od masakra na Dobrinji

Delegacija Općine Novi Grad Sarajevo na čelu sa predsjedavajućom Općinskog vijeća Edinom Gabelom i šeficom Savjeta mjesnih zajednica Mersom Kustura položila je cvijeće na spomen-obilježje žrtvama masakra u naselju Dobrinja, u ulici Oslobođilaca Sarajeva kod broja 8.

Učenjem Fatihe i minutom šutnje odata je počast nevino ubijenim sugrađanima, koji su prije 19 godina poginuli od agresorskih granata.

Tog tragičnog dana sa agresorskih položaja u Lukavici ispaljene su tri minobacačke granate, od kojih je jedna pala na igralište, druga iza zgrade na Trgu Zlatnih ljljana, dok je treća pogodila stan u ulici Oslobođilaca Sarajeva na broju osam, uslijed čijih je dejstava smrtno stradalo devet naših sugrađana, a 16 ih je teže i lakše ranjeno.

Na tom mjestu ubijeni su: Seida Balićevac, Osman Hebibović, Emin Kolar, Enver Mustagrudić, Muškića Pribinja, Mirsad Spahić, Selima Spahić, Aiša Šito i Jadranka Tendžera.

Predsjedavajuća Gabela kazala je da Općina neće dozvoliti da se žrtve agresije na našu zemlju zaborave, te dodala da će nastojati da se mesta stradanja nevinih sugrađana, na dostojan način obilježe.

Na spomen-ploču cvijeće su položile i delegacije Vlade Kantona Sarajevo, Grada Sarajeva, Unije civilnih žrtava rata KS, Udržavanja roditelja ubijene djece opkoljenog Sarajeva 1992-1995. godine, te članovi porodica ubijenih, prijatelji i komšije.

Prema riječima ministra zdravstva Kantona Sarajevo Eldana Lokmića, obilježavanje ovakvih datuma je povod da se prisjetimo sugrađana koji su svoje živote dali za odbranu BiH i grada Sarajeva.

„Okupili smo se zbog naših sugrađana, koji su ovdje ubijeni, ali i zbog nas i naše djece, jer nećemo i ne smijemo zaboraviti ove zločine“, istakao je Lokmić.

## Dan Mjesne zajednice Dobroševići

U povodu obilježavanja Dana Mjesne zajednice Dobroševići, delegacija Općine Novi Grad Sarajevo položila je cvijeće na mezarja i spomen-obilježja šehidima i poginulim borcima Armije BiH u Bojniku, Ahatovićima i Dobroševićima.

Tim povodom brojne delegacije obišle su šehidsko mezarje Ahatovići, mezarje Bojnik, te spomen-obilježja kod škole u Dobroševićima i Ranovači, gdje su se učenjem Fatihe i minutom šutnje prisjetili sugrađana koji su za odbranu našeg grada dali svoje živote.

Cvijeće na mezarja i spomen-obilježja položile su i delegacije boračkih udruženja, političkih partija koje egzistiraju u Općinskom vijeću Novi Grad i Gradskom vijeću Sarajeva, Savjeta MZ Dobroševići, članovi porodica, rodbina i prijatelji poginulih, kao i nastavnici i učenici Osnovne škole Dobroševići.

U prostorijama MZ Dobroševići održana je svečana sjednica na kojoj je obilježen dan Mjesne zajednice Dobroševići, a zaslužnim pojedincima uručene su zahvalnice za doprinos u radu.

Predsjedavajući Gradskog vijeća Grada Sarajeva Sabahudin Delalić čestitao je prisutnima Dan Mjesne zajednice, izrazivši spremnost za intenziviranje buduće saradnje između Gradskog vijeća Sarajeva i Općine Novi Grad.

Dodao je da će GV nastojati podržati sve projekte koje Općina Novi Grad Sarajevo bude namjeravala realizirati, a samim tim i projekte mjesnih zajednica koje egzistiraju na području Novog Grada, što ranije nije bio slučaj.

Edina Gabela, predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad naglasila je značaj saradnje Općine, mjesne zajednice i građana.

„Želja mi je da ta saradnja bude na najvećem nivou i da kroz rad Općinskog vijeća zajednički pokušamo riješiti postojeće probleme“, riječi su predsjedavajuće Gabela.



## GODIŠNJICA POGIBIJE RAHMETLI SAFETA HADŽIĆA I NJEGOVIH SABORACA

# Oni su primjer kako se bori za domovinu

**18. aprila 1992. godine u akciji zauzimanja naoružanja u krugu firme "Pretis" zajedno sa Hadžićem poginuli su Sead Velić, Nermin Zeljković, Fahrudin Čavčić, Almir Islamović i Senad Čirić**



Pod pokroviteljstvom Općine Novi Grad Sarajevo, a u organizaciji Udruženja boraca "Patriotske lige" Novi Grad, obilježena je 21. od godišnjica pogibije brigadnog generala Armije Republike Bosne i Hercegovine Safeta Hadžića, heroja oslobodilačkog rata, dobitnika najvećeg ratnog priznanja "Zlatni Ilijan" i njegovih saboraca.

Tim povodom delegacija Općine Novi Grad, sa načelnikom Semirom Efendićem i predsjedavajućom Općinskog vijeća Edinom Gabelom, položila je cvijeće na spomen-obilježje ispred zgrade Općine. Učenjem Fatihe i minutom šutnje odata je počast legendarnom komandantu, čije će ime ostati zapisano u historiji naše odbrambeno-oslobodilačke borbe.

Cvijeće su položili i članovi porodice rahmetli Hadžića i njegovih saboraca, te brojne delegacije Kantona Sarajevo, Grada, federalnog i državnog nivoa, predstavnici boračkih udruženja, političkih partija, učenici osnovnih škola „Džemaludin Čaušević“ i „Meša Selimović“, te brojni građani.

„Prisjećamo se dana kada je poginuo rahmetli Safet Hadžić sa grupom saboraca u akciji „Pretis“. To je bilo puno opasnije i pesimističnije vrijeme od ovog danas, ali ljudi poput Safeta Hadžića nisu se bojali. Organizovali su se, krenuli, i ovdje u Novom Gradu formirali „Patriotsku ligu“ iz koje su kasnije formirane jedinice, iz kojih je nastala i Armija RBiH. Uspjeli su zaustaviti jedno veliko zlo koje se nadvilo nad našom zemljom. Nažalost, te snage nismo pobijedili do kraja, koje, istina u drugim oblicima, i dan danas, na razne načine nasrću na BiH“, kazao je tom prilikom načelnik Semir Efendić. On je dodao da moramo imati više optimizma, graditi bolje međuljudske odnose i na ispravan način voditi poslove koji su nam povjereni.

„Pred nama su izazovi koji zahtijevaju odricanje i borbu za bolji Novi Grad i bolju Bosnu i Hercegovinu. Upravo tako ćemo, vlastitim zalaganjem, najbolje opravdati žrtve svih naših šehida i poginulih boraca. Imamo najbolje uzore, ljudе koji su svojim životima pokazali da žrtva za ovu državu nije uzašud pala. Stoga, budimo i mi u stanju da žrtvujemo neke svoje sujete, i da uložimo napore i energiju, kako bismo uspjeli uraditi nešto dobro i korisno za ovu državu. Mi u Općini Novi Grad nastojat ćemo, u tom smislu, slijediti pozitivne primjere rahmetli Safeta Hadžića i njegovih saboraca. Oni su bili primjer svima kako se bori za svoju državu. Zato je sada na nama da vlastitim angažmanom pokażemo kako se vodi ova država i kako se prema njoj treba odnositi. Uzore, ali i znanja i snage za to, sigurno imamo. Općina Novi Grad je svoje najveće priznanje koje dodjeljuje kao lokalna zajednica posvetila rahmetli Safetu Hadžiću. Ta plaketa će i ove godine biti dodijeljena u sklopu manifestacije obilježavanja Dana Općine Novi Grad“, naglasio je Efendić.

Nakon polaganja cvijeća, delegacije su posjetile mjesto pogibije rahmetli Safetu Hadžića i njegovih saboraca u krugu „Pretisa“ u Vogošći, šehidsko mezarje na Kovačima, zatim porodicu Hadžić. Safet Hadžić poginuo je 18. aprila 1992. godine u akciji zauzimanja naoružanja u krugu firme “Pretis” zajedno sa saborcima Seadom Velićem, Nermnom Zeljkovićem, Fahrudinom Čavčićem, Almirom Islamovićem i Senadom Čirićem.



## Obilježen 6. april Dan grada Sarajeva



Povodom obilježavanja 6. aprila Dana grada Sarajeva, delegacija Općine Novi Grad Sarajevo položila je cvijeće na spomen-obilježje šehidima i poginulim borcima Armije Bosne i Hercegovine, na Trgu ZAVNOBIH-a, na Ali-pašinom Polju.

Učenjem Fatihe i minutom šutnje odata je počast ubijenim sugrađanima.

Prisutni su se prisjetili hrabrih sinova naše zemlje koji su tokom agresije na BiH u periodu od 1992. do 1995. godine dali svoje živote za odbranu grada i domovine, kao i onih koji su 1945. godine oslobodili Sarajevo od fašizma. Predsjedavajuća Općinskog vijeća Novi Grad Edina Gabela čestitala je građanima Dan Sarajeva, istakavši da je ovo prilika kada se prisjećamo svih nevino stradalih žrtava, koje su u odbranu naše zemlje ugradili svoje živote.

„Sjećajući se hrabrih sinova koji su dali živote za odbranu i slobodu grada Sarajeva i BiH i civila, izražavamo im zahvalnost što su nam ostavili u amanet sve ono što danas imamo, slobodu prije svega.“

Na ovaj način želimo otrgnuti od zaborava sva dešavanja kroz koja smo prošli tokom agresije na BiH u periodu 1992-95. godine“, riječi su predsjedavajuće Gabela.

Cvijeće na spomen-obilježje ubijenim Sarajljama položile su i delegacije Grada, Kantona, boračkih udruženja Novi Grad, kao i članovi porodica, rodbina i prijatelji poginulih sugrađana.

## Godišnjica bitaka za odbranu naselja heroja-Sokolje



**ODATA POČAST  
HRABRIM SINOVIMA  
DRUGE VITEŠKE BRIGADE**

**U herojskoj borbi za odbranu Sokolja pогinula su 34 борца • Izvojevali су побједу у све четири велике битке 8. маја и 1. децембра 1992. године, те 27. јануара и 18. марта 1993. године**

Polaganjem cvijeća na spomen-obilježje poginulim borcima u blizini Osnovne škole „Sokolje“ bivši borci Druge viteške motorizovane brigade, porodice šehida i poginulih boraca, demobilisani borci, RVI, predstavnici Općine Novi Grad Sarajevo, te brojne delegacije i udruženja obilježili su godišnjice četiri bitke koje su vođene za odbranu ovog herojskog naselja. Učenjem Fatihe i minutom šutnje odata je počast hrabrim sinovima, koji su u odbranu našeg grada i domovine položili svoje živote.

U bitkama za odbranu naselja heroja - Sokolje svoje živote dala su 34 borca ove brigade.

Načelnik Općine Novi Grad Sarajevo Semir Efendić istakao je da su borbe vođene na ovim područjima imale veliki značaj kako za samo naselje, tako i za cijelo Sarajevo.

„Zadovoljstvo nam je da na ovakav način možemo svjedočiti svemu onome što se dešavalo u periodu 1992.-1995. Svjedoci smo toga da je borba za odbranu Sarajava i BiH imala smisao. Mi danas imamo priliku, upravo zahvaljujući herojskoj borbi pripadnika Armije BiH, da se slobodno sjećamo onoga što se desilo u ratnim godinama u ovom naselju. Data nam je prilika da u vrijeme mira na drugačije načine gradimo ovu državu, da je pravimo boljom. Uradicemo sve da ono što je učinjeno prije nas ne iznevjerimo, da radimo poštено i

odgovorno i požrtvovano. Onako kako su to radili ljudi koji su branili našu domovinu“, kazao je Efendić.

Ratni komandant Druge viteške brigade Esad Pelko Brzi, kazao je kako je naselje heroja - Sokolje bilo veoma važno za agresora, jer bi njegovim osvajanjem neprijatelj kontrolisao zapadni prilaz gradu. U više navrata su to i pokušali, ali su naišli na herojski otpor boraca Druge viteške brigade i stanovnika naselja. On je dodao kako Udruženje „Druga viteška“ obilježavanjem bitaka koje su vođene za odbranu ovog naselja, pokušava da otrgne od zaborava ratne događaje i oda dužno poštovanje svojim herojima. Jedan od komandira čete Nazif Osmanović istaknuo je da su se u ovom naselju odigrale četiri velike bitke i to 8. maja i 1. decembra 1992., te 27. januara i 18. marta 1993. godine. U svim tim bitkama borci Druge viteške brigade izvojevali su pobedu.

„U ovim borbama neprijatelju smo nanijeli velike gubitke. Na žalost, izgubili smo naša 34 pripadnika, a među njima je bio i Smajo Šikalo. On je ranjen 1. decembra, a osam dana kasnije je preminuo“, rekao je Osmanović, naglasivši kako je sa područja Sokolja ukupno pогinulo 186 boraca Armije BiH čija imena su ispisana na spomen-obilježju u blizini OŠ „Sokolje“. Učenici Osnovne škole „Sokolje“ izveli su prigodan kulturno-umjetnički program.



OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO

**8. JUNI  
OBILJEŽAVANJE  
GODIŠNICE  
BITKE ZA BRDO ŽUČ**

**Svim građanima  
čestitamo 8. juni  
Dan Općine  
Novi Grad Sarajevo**

